SONY

3-045-838-**33**(1)

Memory Stick IC Recorder

Manual de instrucciones

MEMORY STICK ™

ICD-MS1

©2000 Sony Corporation

Aviso a los usuarios

Programa ©2000 Sony Corporation
Documentación ©2000 Sony Corporation

Todos los derechos reservados. Este manual o el programa de software descrito, ya sea total o parcialmente, no puede reproducirse, traducirse ni reducirse a ninguna forma legible por máquina sin el previo consentimiento por escrito de Sony Corporation.

EN NINGÚN CASO SERÁ SONY CORPORATION RESPONSABLE DE DAÑOS ACCIDENTALES, POSTERIORES O ESPECIALES, BASADOS EN CUESTIONES JURÍDICAS, DE CONTRATO O, EN CASO CONTRARIO, PRODUCIDOS EN CONEXIÓN CON ESTE MANUAL, EL PROGRAMA DE SOFTWARE U OTRA INFORMACIÓN CONTENIDA O POR EL USO POSTERIOR.

Sony Corporation se reserva el derecho de realizar modificaciones en este manual o en la información que contiene en cualquier momento sin previo aviso.

El programa de software descrito puede igualmente regirse por los términos establecidos en un contrato independiente de licencia de usuario final.

Marcas comerciales

- "Memory Stick" y son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "MagicGate Memory Stick" y son marcas comerciales de Sony Corporation.
- IBM y PC / AT son marcas comerciales registradas de International Business Machines Corporation.
- Microsoft y Windows son marcas comerciales de Microsoft Corporation, registradas en EE.UU. y en otros países.
  Copyright ©1995 Microsoft Corporation. Todos los derechos reservados.
  Portion Copyright © 1995 Microsoft Corporation
- Apple y Macintosh son marcas comerciales de Apple Computer Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.
- Pentium es una marca comercial registrada de Intel Corporation.

Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

Este software emplea módulos tal como se muestra a continuación:
Microsoft® DCOM95 para Windows®95
© 1999 Sony Corporation. Todos los derechos reservados.
Microsoft® DirectX® Media Runtime
© 1998 Sony Corporation. Todos los derechos reservados.

Índice

Descripción general

¿Qué es la grabadora IC de Memory Sticks? 4
Descripción general 4
¿Qué significa “Memory Stick”? 5
Características de la grabadora IC ICD-MS1 7
Acerca de este manual 8

Procedimientos iniciales

Paso 1: Instalación de la pila 9
Procedimientos iniciales 9
Paso 2: Ajuste del reloj 10
Paso 3: Inserción de un “Memory Stick” en la grabadora IC 11

Operaciones básicas

Grabación de mensajes 12
Reproducción de mensajes 15
Borrado de mensajes 17

Diversas formas de reproducción

Ajuste de la velocidad de reproducción . 19
Diversas formas de reproducción 19
Reproducción del principio de cada mensaje — Reproducción de exploración . 19
Reproducción de forma repetida — Reproducción repetida 20

Edición de mensajes en la grabadora IC

Adición de una grabación 21
Edición de mensajes en la grabadora IC . 21
División de un mensaje en dos / Combinación de mensajes — Función de índice 22
Adición / Eliminación de carpetas 24
Desplazamiento de mensajes a una carpeta diferente 25
Adición de marcas de prioridad — Función de marcas de prioridad . 26
Etiquetado de carpetas o mensajes — FOLDER NAME / MSG. NAME 27

Otras funciones

Reproducción de un mensaje a una hora determinada con una alarma 30
Prevención de operaciones accidentales — Función de bloqueo HOLD 33
Selección del modo de visualización . 34
Formateo de un “Memory Stick“ 35
Cambio de los ajustes de la grabadora IC 36
Grabación con un micrófono externo u otro equipo 37

Operaciones del software “Memory Stick Voice Editor”

Antes de utilizar el software 38
Instalación del software 40
Conexión del “Memory Stick” al ordenador 41
Inicio del software 43
Reproducción de mensajes con el ordenador 46
Almacenamiento de mensajes en el ordenador 48
Adición o sustitución de mensajes en el “Memory Stick” 52
Edición de los mensajes del “Memory Stick” en la pantalla del ordenador .. 54
Uso de los comandos de menú 57

Información complementaria

Información complementaria 60
Precauciones 60
Solución de problemas 61
Limitaciones del sistema 64
Mensajes de error 65
Especificaciones 67
Índice de componentes y controles ... 68
Diagrama de menús 69
Índice alfabético 70

Notas

- Es posible que existan diferencias entre las ilustraciones de este manual y el software.
- En las explicaciones de este manual, se presupone que el usuario está familiarizado con las operaciones básicas de Windows 2000 / Me / 98 / 95. Para obtener información sobre el uso del ordenador y del sistema operativo, consulte los manuales correspondientes.

¿Qué es la grabadora IC de Memory Sticks?

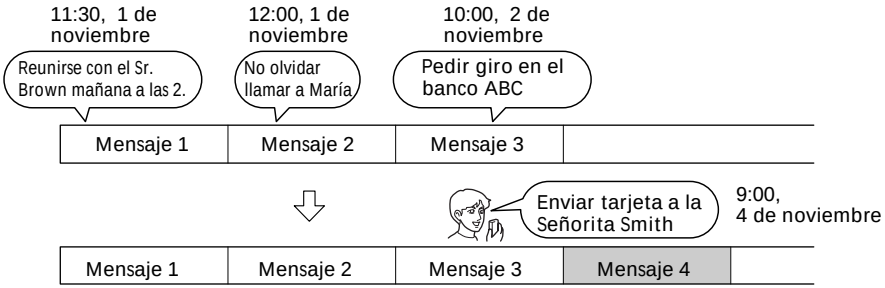
La grabadora IC de Memory Sticks permite grabar y reproducir mensajes orales grabados en un “Memory Stick”.

Grabación

Cuando se graba un mensaje nuevo, éste se añade automáticamente después del último mensaje grabado.

A diferencia de las grabadoras de cintas, no hay que preocuparse por si graba encima de los mensajes anteriores por error.

Puesto que no es necesario buscar el final de la última grabación, podrá iniciar la grabación rápidamente siempre que quiera.



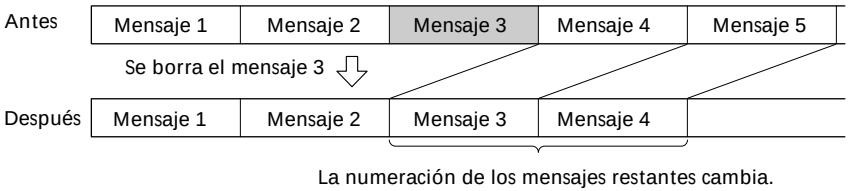
Reproducción

Con esta grabadora IC, podrá localizar rápidamente el mensaje que desee reproducir.

También es muy fácil revisar la grabación actual.

Borrado

Es posible borrar los mensajes no deseados de forma rápida y fácil. Cuando se borra un mensaje, el siguiente mensaje avanza de forma automática, de modo que no se deja espacio en blanco.



¿Qué significa “Memory Stick”?

¿Qué significa “Memory Stick”?

“Memory Stick” es el nuevo medio de grabación IC compacto, portátil y versátil, con una capacidad de datos superior a la de un disquete. Los “Memory Sticks” están especialmente diseñados para poder intercambiar y compartir datos digitales entre los productos compatibles con “Memory Sticks”. Puesto que son extraíbles, los “Memory Sticks” también pueden utilizarse para el almacenamiento externo de datos.

Un “Memory Stick” puede emplearse para guardar y utilizar las imágenes grabadas con otra unidad, así como los mensajes de voz grabados con esta unidad.

El tipo de “Memory Stick” que puede utilizar con esta grabadora IC

También es posible emplear otro “Memory Stick” en lugar del “Memory Stick” suministrado (16MB).

El tiempo máximo de grabación varía en función de la capacidad del “Memory Stick”.

Es posible utilizar “MagicGate (MG) Memory Stick” y “Memory Stick” indistintamente.

Nota

“MagicGate” es una tecnoloía de protección de derechos de autor (copyright) que utiliza el método de encripción. Esta unidad no soporta la norma MagicGate; por tanto, los datos grabados con esta unidad no están sujetos a la protección de copyright de MagicGate.

Tiempo máximo de grabación de un “Memory Stick”*

Modo	4MB	8MB	16MB	32MB	64MB
SP	15 minutos	31 minutos	63 minutos	129 minutos	259 minutos
LP	31 minutos	65 minutos	131 minutos	267 minutos	537 minutos

* Al emplear cada “Memory Stick” para utilizarlo sólo con la ICD-MS1 y con el ajuste inicial con tres carpetas. Puede variar según el uso. Para obtener más información, consulte la página 64.

Acerca del formato de archivo

Esta unidad comprime los datos de voz con el formato “Memory Stick” (formato MSV, extensión .msv). Los datos de voz se guardan en una carpeta VOICE en el “Memory Stick”, al igual que los archivos de lista de mensajes (MSF) que controlan la información de datos de voz (por ejemplo, el orden de los mensajes de voz).

Es posible reproducir y editar los mensajes de voz grabados en un “Memory Stick” con un ordenador mediante el software “Memory Stick Voice Editor” suministrado. Para obtener información detallada, consulte la página 38.

Nota

Al conectar el “Memory Stick” al ordenador, podrá comprobar su contenido con el Explorador de Windows. No obstante, deberá utilizar el software “Memory Stick Voice Editor” suministrado para reproducir y editar mensajes.

Continúa

Notas sobre el uso de “Memory Stick”

- Los datos grabados pueden dañarse o perderse en las situaciones siguientes:
  - Si extrae el “Memory Stick”, desactiva la alimentación o retira la pila para sustituirla durante el acceso.
  - Si utiliza los “Memory Sticks” cerca de electricidad estática o ruido eléctrico.
- Se recomienda hacer copias de seguridad de los datos importantes.

Acerca del formateo de un “Memory Stick”

El “Memory Stick” suministrado ya está formateado con el formato FAT. Utilice unidades que acepten “Memory Sticks” para formatear los “Memory Sticks”. Para realizar el formateo con esta unidad, consulte la página 35.

Nota

Es posible que no pueda continuar realizando operaciones con esta unidad si formatea los “Memory Sticks” con un ordenador.

Recomendaciones sobre copias de seguridad

Para evitar el riesgo potencial de pérdidas de datos debido a operaciones accidentales, daños del “Memory Stick” o fallos de funcionamiento de la grabadora IC, se recomienda guardar una copia de seguridad de los mensajes grabados en una grabadora de cintas o en un ordenador, etc.

Es posible transferir y guardar los mensajes del “Memory Stick” en el ordenador mediante el software “Memory Stick Voice Editor” suministrado.

Características de la grabadora IC ICD-MS1

Tiempo de grabación de 63 minutos (SP)/131 minutos (LP) (con el "Memory Stick" suministrado de 16MB) y grabación de hasta 965 mensajes*1)

Esta unidad resulta idónea para la grabación de reuniones o conferencias largas.

Pueden crearse hasta 340 carpetas*2) para guardar mensajes

Etiquetado de carpetas y mensajes (página 27)

El usuario puede etiquetar carpetas y mensajes. Los nombres de carpeta pueden seleccionarse entre los nombres de plantilla. También es posible etiquetarlos mediante el software "Memory Stick Voice Editor" suministrado.

Diversas funciones de grabación, reproducción y edición

Función de búsqueda/revisión (página 16)

Podrá buscar las partes que desee rápidamente con la función de búsqueda o revisión. La unidad busca lentamente y, a continuación, con más velocidad.

Función de sobreescritura y grabación adicional (página 21)

Es posible sobreescribir después del punto deseado de un mensaje grabado o bien añadir una grabación nueva a un mensaje grabado anteriormente.

Función de reproducción repetida (página 20)

Esta unidad puede reproducir un mensaje o la sección seleccionada de forma repetida.

Control de la velocidad de reproducción (página 19)

Es posible reproducir mensajes a alta velocidad (reproducción rápida) o despacio (reproducción lenta). Ello resulta útil al reproducir una grabación larga, como una reunión.

Función de alarma (página 30)

Es posible iniciar la reproducción de un mensaje determinado con una alarma en la fecha y hora que desee.

Función de índice (página 22)

Es posible dividir un mensaje en dos y combinar mensajes.

Función de marcas de prioridad (página 26)

Es posible añadir marcas de prioridad. Los mensajes pueden clasificarse según el número de marcas de prioridad que contengan.

Visor LCD con luz de fondo (página 34)

El software "Memory Stick Voice Editor" suministrado (página 38)

Es posible transferir los mensajes grabados en el "Memory Stick" al ordenador con el software "Memory Stick Voice Editor" suministrado.

*1) Al emplear el "Memory Stick" (16MB) suministrado para utilizarlo sólo con la ICD-MS1 y con el ajuste inicial con tres carpetas.

*2) Al emplear el "Memory Stick" (16MB) para su uso sólo con el ICD-MS1 cuando hay un mensaje grabado en cada carpeta.

Acerca de este manual

Este manual contiene las siguientes secciones.

- **Procedimientos iniciales (página 9)**
  Preparativos para el uso de la grabadora IC
- **Operaciones básicas (página 12)**
  Operaciones básicas de la grabadora IC (grabación, reproducción y borrado de mensajes)
- **Diversas formas de reproducción (página 19)**
- **Edición de mensajes con la grabadora IC (página 21)**
- **Otras funciones (página 30)**
  Operaciones avanzadas de la grabadora IC
- **Operaciones del software "Memory Stick Voice Editor" (página 38)**
  Operaciones básicas al conectar el "Memory Stick" a un ordenador con el software suministrado instalado.
- **Información complementaria (página 60)**
  Solución de problemas, precauciones, diagrama de menús, etc.

Uso de los archivos de ayuda en línea del software

Para obtener información detallada sobre el uso del software "Memory Stick Voice Editor", consulte los archivos de ayuda en línea (disponible sólo en inglés).

Para obtener la información más reciente, consulte el archivo "readme.txt". Para abrirlo, haga clic en [Start], [Programs], [Memory Stick Voice Editor] y, a continuación, en [ReadMe].

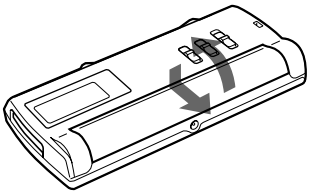
Para abrir los archivos de ayuda en línea

Existen tres maneras de abrir los archivos de ayuda en línea:

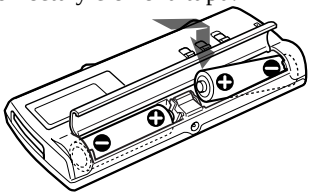
- Haga clic en [Start], [Programs], [Memory Stick Voice Editor] y, a continuación, en [Help].
- Después de iniciar el software, seleccione [Help Topics] en el menú [Help].
- Después de iniciar el software, haga clic en (búsqueda de temas) en la barra de herramientas.

Paso 1: Instalación de la pila

1 Deslice y levante la tapa del compartimiento de las pilas.



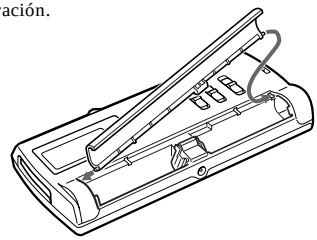
2 Inserte dos pilas alcalinas de tamaño AAA (LR03) con la polaridad correcta y cierre la tapa.



La pantalla de ajuste del reloj aparecerá la primera vez que inserte las pilas o al insertar pilas después de dejar la unidad sin pilas durante un periodo prolongado. Consulte los pasos 4 a 5 de "Paso 2: Ajuste del reloj" en la página 10 para ajustar la fecha y hora.

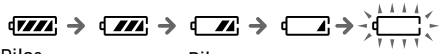
Nota

Si la tapa del compartimiento de las pilas se desprende accidentalmente, fíjela como muestra la ilustración.



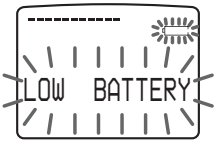
Sustitución de las pilas

El indicador de las pilas del visor muestra el estado de las pilas de la siguiente forma:



Pilas nuevas → Pilas con poca energía → Pilas descargadas. La unidad dejará de funcionar.

Cuando aparezca "LOW BATTERY", sustituya las pilas por otras nuevas.



Notas

- No utilice pilas de manganeso para alimentar esta unidad.
- Al sustituir las pilas, inserte las nuevas dentro de 3 minutos después de extraer las pilas agotadas. En caso contrario, el visor podría mostrar la pantalla de ajuste del reloj o una fecha y hora incorrectas cuando vuelva a insertar las pilas. En este caso, vuelva a ajustar la fecha y hora.
  No obstante, los mensajes grabados permanecerán intactos.
- Al sustituir las pilas, asegúrese de cambiar ambas pilas por otras nuevas.
- No cargue las pilas secas.
- Cuando no vaya a emplear la unidad durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar daños por fugas y corrosión de las mismas.

Duración de las pilas*

Con un uso continuo, aprox. 5 horas de grabación / 4 horas de reproducción

* Con pilas alcalinas Sony LR03 (SG)

* Al reproducir mediante el altavoz interno con el control de volumen en 4 aproximadamente

La vida útil de las pilas puede acortarse según la utilización de la unidad.

Uso con corriente doméstica

Conecte el adaptador de alimentación de CA AC-E30HG (no suministrado) a la toma DC IN 3V de la unidad y a la toma mural.

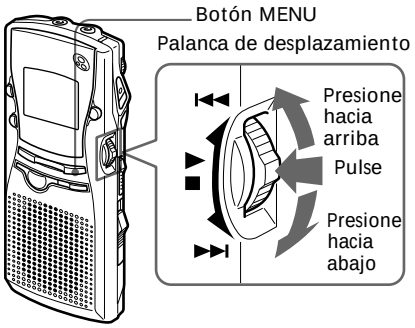
No emplee ningún otro adaptador de CA.

Polaridad del enchufe

Paso 2: Ajuste del reloj

Es necesario ajustar el reloj para utilizar la función de alarma o grabar la fecha y hora.

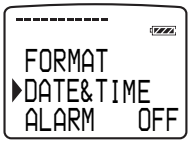
La pantalla de ajuste del reloj aparecerá la primera vez que inserte las pilas o al insertar pilas después de dejar la unidad sin pilas durante un periodo prolongado. En este caso, proceda desde el paso 4.



1 Pulse el botón MENU.

El modo de menú se mostrará en el visor.

2 Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba una vez para seleccionar “DATE&TIME”.

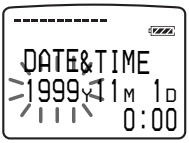


3 Pulse la palanca de desplazamiento.

Parpadearán los dígitos del año.

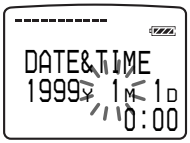
4 Ajuste la fecha y hora.

① Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar los dígitos del año.



② Pulse la palanca de desplazamiento.

Parpadearán los dígitos del mes.



③ Ajuste el mes, día y hora por orden y, a continuación, pulse la palanca de desplazamiento.

El modo de menú se mostrará de nuevo.

5 Pulse el botón MENU.

Salga del modo de menú.

Para mostrar la hora actual

Pulse el botón STOP durante el modo de visualización de apagado automático (página 34).

La hora actual se mostrará durante tres segundos.

Paso 3: Inserción de un “Memory Stick” en la grabadora IC

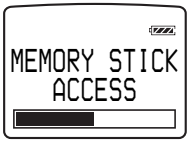
Inserte un “Memory Stick” en la ranura para Memory Sticks en el sentido de ◄ en el “Memory Stick”, tal como se muestra a continuación.

Notas

- Asegúrese de insertar el “Memory Stick” con firmeza.
- No inserte un “Memory Stick” en sentido contrario. Podría producirse un fallo de funcionamiento de la unidad.

Después de insertar un “Memory Stick”

Lo siguiente aparecerá en el visor. Si inserta un “Memory Stick” por primera vez después de su adquisición o uno sin datos, se crearán automáticamente tres carpetas (FOLDER01, FOLDER02, FOLDER03) en el “Memory Stick”.



Nota

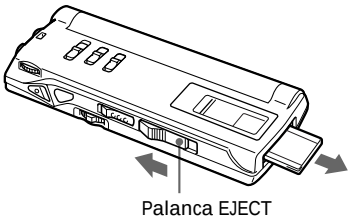
La unidad está accediendo al Memory Stick mientras la indicación “ACCESS” aparece en el visor o el indicador OPR parpadea en color naranja. Durante el acceso, no extraiga el “Memory Stick”, las pilas ni el adaptador de CA. Si lo hace, pueden dañarse los datos.

Acerca de la protección contra escritura de los “Memory Sticks”

No será posible grabar ni borrar datos si el interruptor de protección contra escritura del “Memory Stick” está ajustado en LOCK.

Extracción de un “Memory Stick”

Deslice la palanca EJECT (expulsión) en el sentido de la flecha y extraiga el “Memory Stick” de la ranura tal como se muestra a continuación.



Grabación de mensajes

Es posible grabar hasta 63 minutos (modo SP)/131 minutos (modo LP), y un máximo de 965 mensajes, con el Memory Stick suministrado (16MB)*.

Los mensajes grabados se guardan en carpetas.

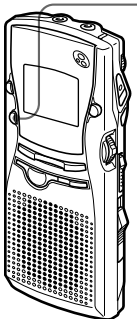
Es posible crear carpetas (ya se han creado 3 carpetas de forma predeterminada).

* El "Memory Stick" suministrado para su uso con ICD-MS1 contiene tres carpetas predeterminadas. El tiempo máximo de grabación y el número de mensajes que puede crear varía según las condiciones o la capacidad del "Memory Stick". Para obtener más información, consulte la página 64.
* El modo SP está activado de fábrica. El tiempo máximo de grabación es de 63 a 131 minutos cuando los mensajes se guardan en ambos modos, SP y LP.

Nota

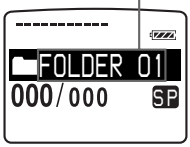
Antes de realizar una grabación larga, asegúrese de insertar pilas nuevas y comprobar el indicador de las pilas (página 9). También es posible utilizar el adaptador opcional de CA conectándolo a la toma DC IN 3V en lugar de emplear pilas. Para obtener más información, consulte la página 9.

1 Seleccione la carpeta *.



①Pulse el botón FOLDER varias veces para mostrar la carpeta donde desee grabar un mensaje de voz.

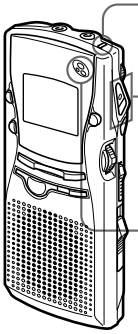
Nombre de carpeta (página 27)



* Es posible seleccionar carpetas con la palanca de desplazamiento después de pulsar el botón FOLDER.

②Vuelva a pulsar el botón FOLDER durante más de un segundo para realizar una selección.
Para añadir una carpeta nueva, consulte la página 24.

2 Inicie la grabación.



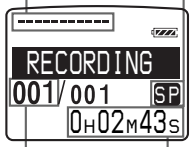
Indicador OPR (se ilumina en color rojo durante la grabación)

①Pulse el botón ●REC/STOP.
No es necesario pulsar continuamente el botón ●REC/STOP durante la grabación.

②Hable en el micrófono incorporado.

Indicación de memoria restante

Indicación de modo de grabación



Pantalla del contador*

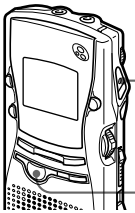
Número del mensaje actual

* Aparece la pantalla seleccionada con el botón DISPLAY (página 34).

Nota sobre la grabación

Puede grabarse ruido si algún objeto, como su dedo, etc., roza o araña la unidad accidentalmente durante la grabación.

3 Detenga la grabación.



Vuelva a pulsar el botón ●REC/STOP.
La unidad se detiene al principio de la grabación actual.

Botón STOP

Si no cambia de carpeta después de detener la grabación, se empleará la misma carpeta la próxima vez que grabe.

Nota

Mientras el indicador OPR parpadea o se ilumina en color naranja o rojo, no extraiga el "Memory Stick", las pilas ni el adaptador de CA.

Para detener la grabación

También es posible detener la grabación pulsando el botón STOP en lugar del botón ●REC / STOP.

Para cambiar el modo de grabación

Consulte la página 34.

Para seleccionar la sensibilidad del micrófono

Es posible seleccionar la sensibilidad del micrófono cambiando la posición del selector MIC SENS en la parte posterior de la unidad.

H (alta): Para grabar en reuniones o en un lugar silencioso y / o espacioso.

L (baja): Para grabar un dictado o en un lugar ruidoso.

Grabación con un micrófono externo o desde otros equipos

Consulte la página 37.

Otras funciones

Para escuchar la grabación actual

Pulse el botón ●REC / STOP o STOP para detener la grabación y, a continuación, pulse la palanca de desplazamiento.

Para revisar la grabación actual de forma instantánea

Pulse la palanca de desplazamiento durante la grabación.

Para controlar la grabación

Conecte unos auriculares (no suministrados) a la toma ⓖ (de auriculares).

Es posible ajustar el volumen con el control VOL, pero el nivel de grabación es fijo.

Nota

Si aumenta excesivamente el volumen o coloca los auriculares cerca del micrófono mientras controla la grabación, el micrófono puede detectar el sonido del micrófono, provocando una reacción acústica (aullido).

Para realizar una pausa en la grabación

Para	Realice lo siguiente
interrumpir la grabación*	Pulse el botón ❚❚(pausa). Durante la pausa de grabación, el indicador OPR parpadea en color rojo y "PAUSE" parpadea en el visor.
poner fin a la pausa y reanudar la grabación	Pulse el botón ❚❚(pausa) o ●REC / STOP. La grabación se reanuda desde ese punto. (Para detener la grabación después de la pausa, pulse el botón STOP.)

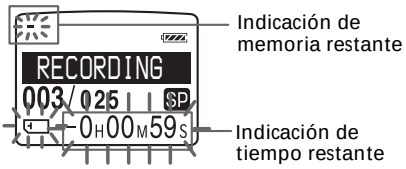
* Aproximadamente una hora después de interrumpir la grabación, el modo de pausa se desactivará de forma automática y la unidad entrará en el modo de parada.

Continúa

Grabación de mensajes (Continuación)

Indicación de memoria restante

Durante la grabación, el indicador de memoria restante disminuye de uno en uno. Es posible comprobar el tiempo de grabación restante cambiando al modo de visualización de tiempo restante (página 34).



Cuando el tiempo restante de grabación llegue a los 5 minutos, parpadeará la indicación de memoria restante. Cuando el tiempo restante sea 1 minuto, la indicación de tiempo restante parpadeará en el visor independientemente del modo de indicación (página 34). Cuando la memoria se llene, la grabación se detendrá automáticamente y la indicación “NO MEMORY SPACE” parpadeará en el visor con un sonido de alarma. Para seguir grabando, borre primero algunos mensajes (página 17).

Para revisar durante la grabación

Si presiona la palanca de desplazamiento hacia arriba durante la grabación, ésta se detendrá y podrá realizar búsquedas hacia atrás mientras escucha el sonido de reproducción rápida.

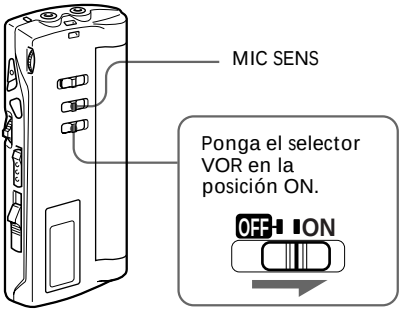
Una vez que suelte la palanca de desplazamiento, la reproducción se iniciará a partir de ese punto.

También es posible realizar esta operación durante la pausa de grabación.

Sin embargo, en este caso no podrá oír el sonido durante la revisión.

Inicio automático de la grabación en respuesta al sonido — Función de VOR avanzada

Si se ha activado la función VOR (grabación activada por voz), la grabación se iniciará cuando la grabadora detecte sonido y se detendrá cuando no se oiga ningún sonido.



Al grabar mensajes con VOR en la posición ON, la grabación se interrumpirá si no se detecta ningún sonido y aparecerá “VOR REC PAUSE” en el visor.

Para cancelar VOR

Ajuste el selector VOR en OFF.

Nota

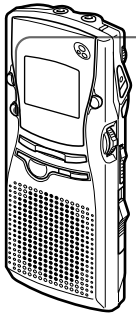
El sonido circundante afecta a la función VOR. Ponga el selector MIC SENS en H o L (consulte la página 13). Si la grabación no resulta satisfactoria después de cambiar la sensibilidad del micrófono, o para realizar una grabación importante, ponga el selector VOR en la posición OFF.

Reproducción de mensajes

Para reproducir un mensaje grabado anteriormente, empiece desde el paso 1.

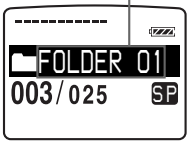
Para reproducir un mensaje recién grabado, empiece desde el paso 3.

1 Seleccione la carpeta *.



①Pulse el botón FOLDER varias veces para mostrar la carpeta que contenga el mensaje que desee reproducir.

Nombre de carpeta (página 27)

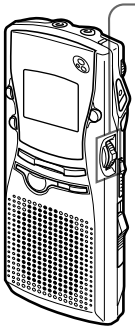


* Es posible seleccionar carpetas con la palanca de desplazamiento después de pulsar el botón FOLDER.

②Vuelva a pulsar el botón FOLDER durante más de un segundo para realizar una selección.

Para añadir una carpeta nueva, consulte la página 24.

2 Seleccione el número de mensaje.



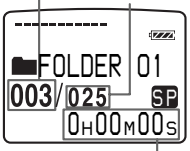
Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para mostrar el número de mensaje que desee.

Presione hacia abajo (▶▶I):
para el siguiente número de mensaje.
Presione hacia arriba (I◀◀):
para el número de mensaje anterior

Número de mensaje seleccionado

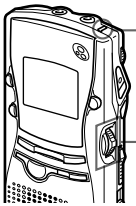
El número de mensaje dentro de una carpeta

* Aparecerá la pantalla seleccionada con el botón DISPLAY (página 34).



Pantalla del contador*

3 Inicie la reproducción.

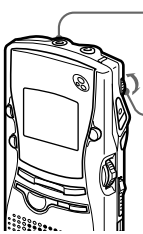


Indicador OPR (se ilumina en color verde durante la reproducción)

Pulse la palanca de desplazamiento.

Después de reproducir un mensaje, la unidad se detendrá al principio del mensaje siguiente.
Tras reproducir el último mensaje de una carpeta, la unidad se detendrá al principio del último mensaje.

4 Ajuste el volumen.



toma ⓖ (de auriculares)

Gire VOL.

Para escuchar en privado

Conecte unos auriculares (no suministrados) a la toma ⓖ (de auriculares). Se desconectará automáticamente el altavoz incorporado.

Si enchufa auriculares, obtendrá sonido monofónico de ambos canales (izquierdo y derecho).

Continúa

Otras operaciones

Para detener la reproducción

Para	Realice lo siguiente
detenerse al principio del mensaje actual	Pulse STOP.
detenerse en la posición actual (Función de pausa de reproducción)*	Presione la palanca de desplazamiento. Para reanudar la reproducción desde ese punto, pulse la palanca de desplazamiento de nuevo.

* También es posible realizar una pausa en la reproducción pulsando ⏸(pausa) en lugar de la palanca de desplazamiento. El indicador OPR parpadeará en color verde. Después de aproximadamente una hora, la unidad entrará en el modo de parada en la posición actual.

Para seleccionar el mensaje deseado

Para	Realice lo siguiente
volver al principio del mensaje actual	Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba una vez y suéltela.
volver a mensajes anteriores	Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba varias veces y suéltela.
saltar al siguiente mensaje	Presione la palanca de desplazamiento hacia abajo una vez y suéltela.
saltar a mensajes sucesivos	Presione la palanca de desplazamiento hacia abajo varias veces y suéltela.

☞ Consejo

Al realizar la reproducción hasta el final del último mensaje, "MSG. END" parpadeará durante 3 segundos y el indicador OPR se iluminará en verde. (No podrá oír el sonido de reproducción.) Si sigue presionando la palanca de desplazamiento hacia arriba mientras "MSG. END" parpadea, los mensajes se reproducirán rápidamente, y la reproducción normal comenzará en el punto donde suelte la palanca.

Cuando "MSG. END" deje de parpadear y se apague el indicador OPR, la unidad se detendrá al principio del último mensaje.

Si el último mensaje es largo y desea iniciar la reproducción en una parte posterior del mensaje, siga presionando la palanca de desplazamiento hacia abajo para reproducir el mensaje hasta el final y, a continuación, presione la palanca hacia arriba mientras parpadea "MSG. END" para retroceder al punto deseado.

(Para otros mensajes que no sean el último, vuelva al principio del mensaje siguiente y reproduzca hacia atrás hasta el punto deseado.)

Reproducción del principio de cada mensaje

— Reproducción de exploración

Consulte la página 19.

Reproducción de todos los mensajes de una carpeta de forma continua

— Reproducción continua

Consulte la página 37.

Búsqueda hacia delante/atrás durante la reproducción (Búsqueda/Revisión)

- ***Para buscar hacia delante***

  Siga presionando la palanca de desplazamiento hacia abajo durante la reproducción y suéltela en el punto donde desee reanudar la reproducción.

- ***Para buscar hacia atrás***

  Siga presionando la palanca de desplazamiento hacia arriba durante la reproducción y suéltela en el punto donde desee reanudar la reproducción.

La unidad busca a velocidad lenta (unidad de 4 segundos) con sonido de reproducción. Resulta útil comprobar una palabra hacia delante o atrás.

A continuación, si continúa presionando la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo, la unidad inicia la búsqueda a mayor velocidad.

Durante la búsqueda / revisión, el contador estará visible independientemente del ajuste de modo de visualización (página 34).

Es posible buscar / revisar durante una pausa en la reproducción. Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo y suéltela en el punto donde desee reanudar la pausa de reproducción.

Borrado de mensajes

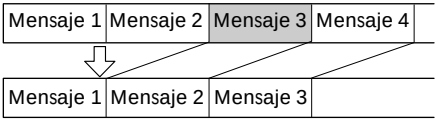
Es posible borrar todos los mensajes grabados de uno en uno o bien todos los mensajes de una carpeta al mismo tiempo.

Tenga presente que una vez que borre un mensaje, no podrá recuperarlo.

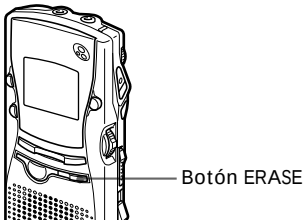
Borrado de mensajes uno por uno

Cuando se borra un mensaje, los restantes avanzarán y se renumerarán de forma que no quede ningún espacio en blanco entre los mensajes.

Antes de borrar el mensaje 3

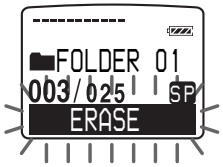


Después de borrar



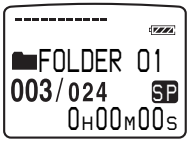
1 Pulse el botón ERASE mientras reproduce el mensaje que desee borrar o pulse el botón ERASE durante más de 1 segundo en el modo de parada.

El número del mensaje y “ERASE” parpadearán mientras se reproducen 10 veces los primeros y últimos 5 segundos del mensaje.



2 Pulse el botón ERASE mientras se reproduce el mensaje.

El mensaje se borra y los mensajes restantes se renumeran. (Por ejemplo, si borra el Mensaje 3, el Mensaje 4 pasará a ser el Mensaje 3. Cuando finalice la operación de borrado, la unidad se detendrá al principio del mensaje siguiente.)



Para cancelar la operación de borrado

Pulse STOP antes del paso 2.

Para borrar otros mensajes

Repita los pasos 1 y 2.

Para borrar un mensaje de forma parcial

En primer lugar, añada un índice para dividir el mensaje en dos (consulte la página 21) y, a continuación, siga los pasos de esta página para borrar el mensaje.

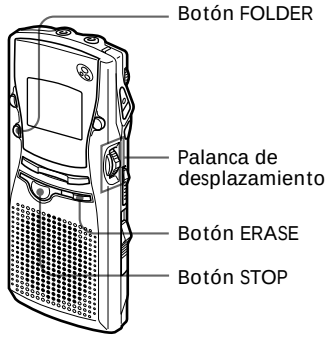
Nota

Aparecerá un mensaje de error en el visor si no es posible borrar un mensaje. Para obtener más información, consulte “Solución de problemas” (página 61).

Continúa

Borrado de todos los mensajes de una carpeta

Es posible borrar todos los mensajes de una carpeta, pero no se borrará la propia carpeta. Si desea eliminar una carpeta, consulte la página 24.

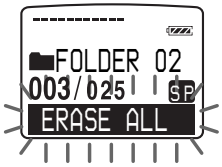


1 Seleccione la carpeta que contiene los mensajes que desee borrar.

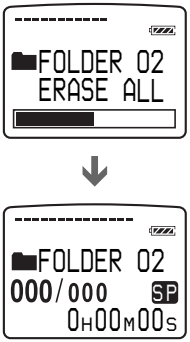
Para obtener más información, consulte el paso 1 de “Grabación de mensajes” (página 12).

2 Mientras pulsa el botón STOP, pulse el botón ERASE durante más de 1 segundo.

“ERASE ALL” parpadeará durante 10 segundos.



3 Mientras parpadea el visor, pulse el botón ERASE.



Para cancelar la operación de borrado

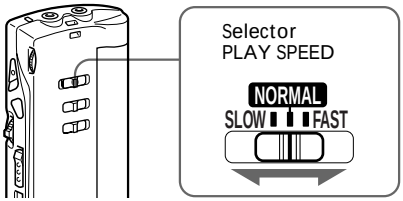
Pulse STOP antes del paso 3.

Nota

- Mientras la indicación “ERASE ALL” se muestra en el visor o el indicador OPR parpadea en color naranja, no extraiga el “Memory Stick”, las pilas ni el adaptador de CA. Si lo hace, los datos podrían resultar dañados.
- Aparecerá un mensaje de error en el visor si no es posible borrar todos los mensajes de una carpeta. Para obtener más información, consulte “Solución de problemas” (página 61).

Ajuste de la velocidad de reproducción

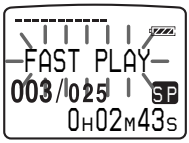
Es posible ajustar la velocidad de reproducción mediante el selector PLAY SPEED situado en la parte posterior de la unidad.



Para reproducir rápidamente

Ajuste PLAY SPEED en FAST.

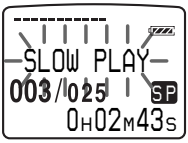
Cuando se inicie la reproducción, “FAST PLAY” parpadeará tres veces en el visor y los mensajes se reproducirán un 20% más rápido de lo normal en el modo SP o un 30% más rápido en el modo LP.



Para reproducir lentamente

Ajuste PLAY SPEED en SLOW.

Cuando se inicie la reproducción, “SLOW PLAY” parpadeará tres veces en el visor y los mensajes se reproducirán un 15% más despacio de lo normal.



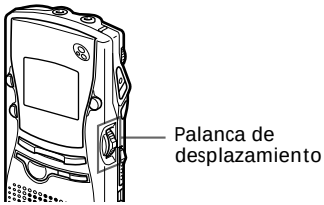
Para reproducir los mensajes con velocidad normal

Ajuste PLAY SPEED en NORMAL.

☞ Consejo

Es posible cambiar la velocidad de reproducción durante la reproducción.

Reproducción del principio de cada mensaje — Reproducción de exploración



Durante el modo de parada, pulse la palanca de desplazamiento durante más de un segundo.

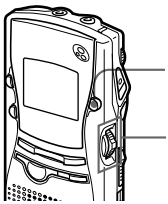
La indicación “SCAN PLAY” aparecerá en el visor y se reproducirán los primeros 5 segundos de cada mensaje de la carpeta seleccionada.

Cuando localice el mensaje que desee, presione la palanca de desplazamiento. Se reproducirá el mensaje completo.

Para reanudar la reproducción normal

Pulse la palanca de desplazamiento. Para detener la reproducción, pulse el botón STOP.

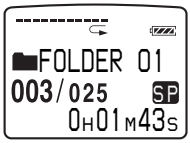
Reproducción de forma repetida — Reproducción repetida



Reproducción de un mensaje de forma repetida — Repetición de un mensaje

Durante la reproducción, pulse la palanca de desplazamiento durante más de un segundo.

Aparecerá "↻" y el mensaje seleccionado se reproducirá de forma repetida.



Para reanudar la reproducción normal

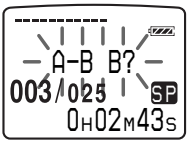
Vuelva a pulsar la palanca de desplazamiento. Para detener la reproducción, pulse el botón STOP.

Reproducción repetida de la sección especificada — Repetición A-B

Mientras se reproduce un mensaje, es posible definir los puntos inicial (A) y final (B) de una sección que desee reproducir repetidamente.

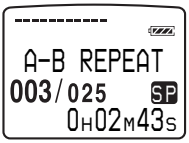
1 Pulse brevemente el botón A-B REPEAT / PRIORITY durante la reproducción.

Se define el punto inicial (A) de la sección que desea reproducir de forma repetida. La indicación "A-B B?" aparecerá en el visor.



2 Vuelva a pulsar brevemente el botón A-B REPEAT / PRIORITY.

Se define el punto final (B) de la sección. "A-B REPEAT" aparecerá en el visor y la sección especificada se reproducirá repetidamente.



Notas

- No es posible ajustar la repetición A-B para una sección que solape dos o más mensajes.
- Si no especifica el punto final (B), dicho punto se ajustará automáticamente en el punto inicial (o final) del mensaje.

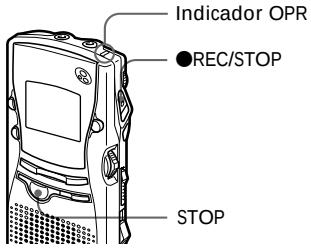
☞ Si sitúa el punto final antes del punto inicial mediante revisión, la sección se reproducirá desde el punto final (B) hasta el punto inicial (A).

☞ Es posible restaurar los puntos de la sección de Repetición A-B pulsando el botón A-B REPEAT / PRIORITY durante la reproducción con Repetición A-B.

Para reanudar la reproducción normal

Pulse la palanca de desplazamiento. Para detener la reproducción, pulse el botón STOP.

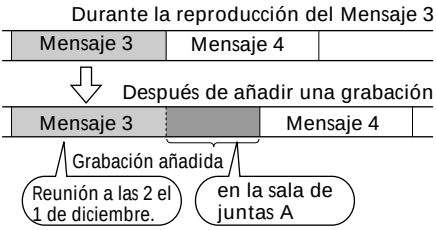
Adición de una grabación



Adición de una grabación a un mensaje grabado anteriormente

Es posible añadir una grabación al mensaje que se está reproduciendo.

El mensaje añadido se colocará después del actual y se contabilizará como parte del mensaje.

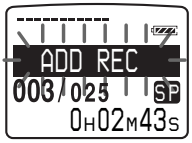


1 Durante la reproducción, pulse el botón ●REC/STOP durante más de 1 segundo.

El indicador "ADD REC" aparecerá y parpadeará tres veces en el visor.

El indicador OPR se tornará de color rojo.

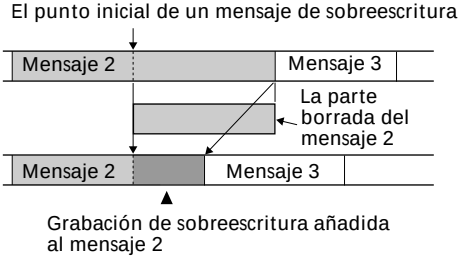
La nueva grabación se añadirá al final del mensaje actual.



2 Pulse el botón ●REC/STOP o STOP para detener la grabación.

Adición de una grabación de sobreescritura durante la reproducción

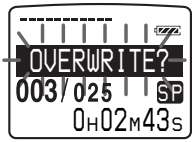
Es posible añadir un mensaje de sobreescritura después del punto seleccionado de un mensaje grabado. La parte del mensaje que sigue al punto seleccionado se borrará.


El punto inicial de un mensaje de sobreescritura
Mensaje 2
Mensaje 3
La parte borrada del mensaje 2
Mensaje 2
Mensaje 3
Grabación de sobreescritura añadida al mensaje 2

1 Durante la reproducción, pulse brevemente el botón ●REC/STOP.

El indicador "OVER WRITE?" aparecerá y parpadeará en el visor.

El indicador OPR parpadeará en color rojo.



2 Pulse el botón ●REC/STOP para iniciar la grabación.

El indicador OPR se tornará de color rojo.

3 Pulse el botón ●REC/STOP o STOP para detener la grabación.

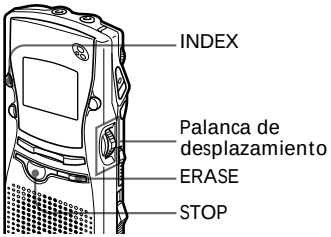
Nota

- El mensaje añadido se grabará en el mismo modo de grabación (SP o LP; consulte la página 36) que el mensaje original, independientemente del ajuste de modo de grabación actual.
- No es posible sobreescribir si la memoria restante del "Memory Stick" no es suficiente. Para obtener más información, consulte "Solución de problemas" (página 61).

División de un mensaje en dos / Combinación de mensajes — Función de índice

Es posible dividir un mensaje mediante la adición de un índice, o bien combinar mensajes borrando el índice.

Al grabar / reproducir mensajes, puede añadir un índice (consulte a continuación). En el modo de parada, puede borrar el índice (consulte la página siguiente).

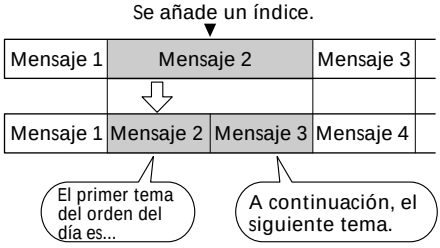


División de un mensaje mediante la adición de un índice

Es posible añadir un índice a un mensaje durante la grabación o reproducción.

La división de mensajes permite encontrar fácilmente el punto que desee reproducir cuando realice una grabación larga, como por ejemplo la de una reunión.

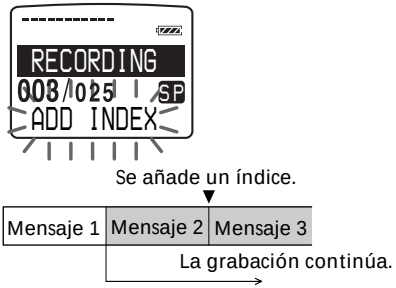
Al añadir un índice, los números de mensaje aumentarán de la siguiente forma.



Para marcar un índice durante la grabación

Mientras graba un mensaje, pulse el botón INDEX en el punto donde desee dividirlo.

El nuevo número de mensaje se añadirá en el punto en el que haya pulsado el botón INDEX, y "ADD INDEX" parpadeará tres veces. El mensaje se dividirá en dos. No obstante, los mensajes se grabarán sin interrupción.



☞ **Consejo**

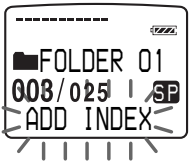
Es posible añadir un índice durante una pausa en la grabación (página 13).

Para añadir un índice durante la reproducción

Mientras reproduce un mensaje, pulse el botón INDEX en el punto donde desee dividirlo.

El mensaje se dividirá en dos y "ADD INDEX" parpadeará tres veces.

Se añade una marca de índice y los siguientes números de índice aumentan en uno.



☞ **Consejo**

Es posible añadir un índice después de interrumpir la reproducción con el botón ❚❚(pausa) (página 16).

Para reproducir el mensaje marcado con un índice

Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para mostrar el número de mensaje, ya que los mensajes divididos disponen cada uno de ellos de número de mensaje.

Para reproducir los mensajes divididos de forma continua

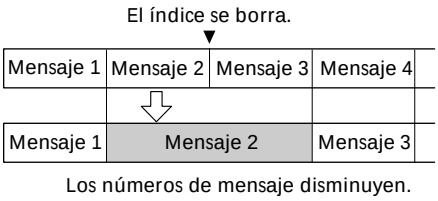
Ajuste “CONT.” en “ON”, tal como se describe en “Reproducción de todos los mensajes de una carpeta de forma continua” en la página 37.

Notas

- Es necesario disponer de una cierta cantidad de espacio en el “Memory Stick” para añadir un índice. Para obtener más información, consulte “Limitaciones del sistema” en la página 64.
- No es posible añadir un índice si aparece “INDEX FULL” en el visor. Borre algunos mensajes antes de añadir un índice. Para obtener más información, consulte “Limitaciones del sistema” en la página 64.
- La fecha y la hora de grabación (página 34) de la parte posterior del mensaje dividido mediante la adición de un índice son iguales que (la fecha y hora de inicio de la grabación) las del mensaje dividido.
- Si añade un índice a un mensaje etiquetado (página 28) que se ha dividido, la otra parte del mensaje dividido tendrá el mismo nombre de mensaje.
- Si añade un índice a un mensaje con marcas de prioridad (página 26), dichas marcas se añadirán a ambas partes del mensaje dividido.

Combinación de mensajes mediante el borrado del índice

Para combinar dos mensajes en uno, puede borrar el índice.

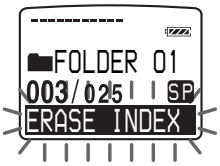


En el modo de parada, siga estos pasos:

1 Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para mostrar el número del segundo de los dos mensajes que desee combinar.

2 Mientras pulsa el botón ERASE, pulse el botón INDEX durante más de 1 segundo.

“ERASE INDEX” parpadeará 10 segundos.



3 Pulse el botón ERASE mientras parpadea el visor.

Los dos mensajes se combinan en uno y la numeración de los mensajes cambia tal como se muestra en la ilustración anterior.

Notas

- Después de combinar mensajes mediante el borrado de un índice, se eliminarán el nombre (página 28) , ajuste de alarma (página 30), las marcas de prioridad (página 26) y la fecha y hora de grabación (página 34) del segundo mensaje.
- No es posible combinar mensajes con distintos modos de grabación.

Para cancelar la operación de borrado

Pulse el botón STOP antes del paso 3.

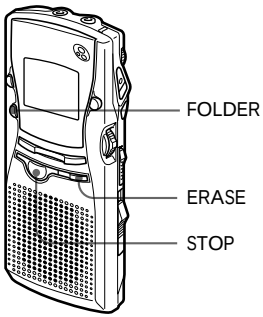
Adición / Eliminación de carpetas

Según el ajuste de fábrica, hay tres carpetas: “FOLDER01”, “FOLDER02” y “FOLDER03”. Puede añadir hasta 511 carpetas. También es posible eliminar carpetas innecesarias.

Nota

El número máximo de carpetas que puede añadir depende de la capacidad de memoria disponible en “Memory Stick” y de las condiciones de uso. La indicación “FOLDER FULL” aparece en el visor cuando no es posible añadir más carpetas debido a las limitaciones del sistema de la grabadora IC (página 64).

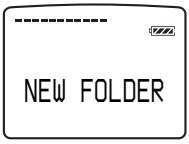
Es posible crear hasta 340 carpetas si utiliza el “Memory Stick” suministrado (16MB) sólo con esta grabadora IC y cada carpeta contiene un mensaje.



Adición de carpetas

Pulse el botón FOLDER durante más de 1 segundo.

La indicación “NEW FOLDER” aparecerá en el visor y se añadirá una carpeta.



Acerca de los nombres de las carpetas añadidas

Las carpetas nuevas se etiquetan automáticamente con dos cifras o letras, por ejemplo, “FOLDER 04” o “FOLDER AB”. Si falta un número o letra entre los nombres de carpeta, la nueva se etiqueta automáticamente con el número o letra que falta.

Puede cambiar el nombre de la carpeta si lo desea (página 27).

Eliminación de carpetas

Solamente es posible eliminar una carpeta que no contenga mensajes grabados.

1 Seleccione la carpeta que desee eliminar.

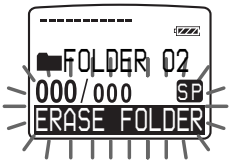
Para obtener información sobre la selección de carpetas, consulte el paso 1 de “Grabación de mensajes” en la página 12.

Nota

No es posible eliminar una carpeta que contenga mensajes grabados. En primer lugar, borre todos los mensajes de la carpeta (consulte la página 17) o desplácelos (consulte la página siguiente).

2 Pulse el botón ERASE durante más de 1 segundo mientras pulsa el botón STOP.

La indicación “ERASE FOLDER” parpadeará durante diez segundos en el visor.



3 Pulse el botón ERASE mientras parpadea el visor.

La carpeta se eliminará.

Para cancelar la eliminación

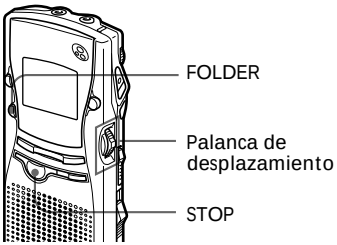
Pulse el botón STOP antes del paso 3.

Notas

- No es posible eliminar la última carpeta de un “Memory Stick”.
- Después de borrar una carpeta, los nombres de las demás carpetas no cambiarán. Si se borra “FOLDER 03”, el nombre de “FOLDER 04” no sufrirá cambios.

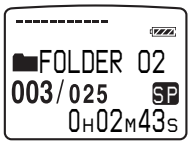
Desplazamiento de mensajes a una carpeta diferente

Puede trasladar los mensajes grabados a otra carpeta.



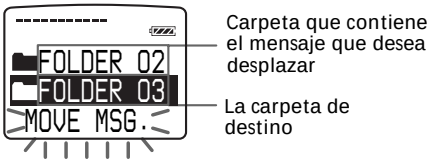
Ejemplo: Desplazamiento del Mensaje 3 de FOLDER 02 a FOLDER 03.

1 Reproduzca el mensaje que desee desplazar.



2 Durante la reproducción del mensaje, pulse el botón FOLDER.

Se reproducirán los primeros y últimos 5 segundos del mensaje 10 veces mientras la indicación “MOVE MSG.” se muestra y parpadea y la carpeta de destino aparece con un fondo negro.



3 Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar la carpeta a la que desee trasladar el mensaje y pulse la palanca.

El mensaje se desplaza a la carpeta de destino.

Los mensajes se clasifican según su fecha y hora de grabación o el número de marcas de prioridad en la carpeta.

Para cancelar el desplazamiento de los mensajes

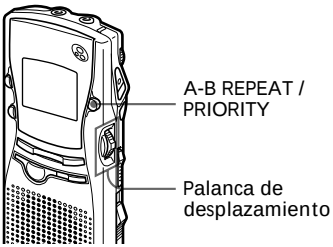
Pulse el botón STOP antes del paso 3.

Nota

La función de desplazamiento no duplica los mensajes en otra carpeta. Al desplazar un mensaje a otra carpeta, el existente en la carpeta anterior quedará eliminado.

Adición de marcas de prioridad — Función de marcas de prioridad

Es posible añadir marcas de prioridad a un mensaje para poder clasificar los mensajes según el número de marcas de prioridad que contengan en lugar de su fecha y hora de grabación. Existen cuatro niveles, "▲▲▲" (el más importante), "▲▲", "▲" y ninguna marca de prioridad. Es posible añadir marcas de prioridad en los modos de parada y de reproducción.

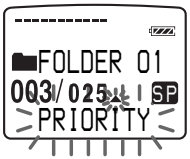


Para añadir marcas de prioridad en el modo de parada

1 Seleccione el mensaje que desee marcar.

2 Pulse el botón A-B REPEAT / PRIORITY durante más de 1 segundo.

Las marcas de prioridad, "▲" y "PRIORITY" parpadearán en el visor.



3 Pulse el botón A-B REPEAT / PRIORITY varias veces para seleccionar el número de marcas de prioridad mientras parpadea "PRIORITY".

El ajuste finaliza cuando "▲" deja de parpadear en el visor. Los mensajes volverán a numerarse.

Para añadir marcas de prioridad durante la reproducción

1 Pulse el botón A-B REPEAT / PRIORITY durante más de 1 segundo mientras reproduce el mensaje que desee marcar.

Las marcas de prioridad "▲" y "PRIORITY" parpadearán en el visor mientras se reproducen los primeros y últimos 5 segundos del mensaje 10 veces.

2 Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar el número de marcas de prioridad durante el parpadeo.

3 Pulse la palanca de desplazamiento para fijar el ajuste.

El ajuste finaliza y los mensajes vuelven a numerarse.

Mensajes con marcas de prioridad

Los mensajes se clasifican según el número de marcas de prioridad en una carpeta. Los mensajes sin marcas de prioridad se desplazan después de los mensajes con dichas marcas.

☞ Consejo

Si existen más de 2 mensajes con el mismo número de marcas de prioridad en una carpeta, dichos mensajes se clasificarán según su fecha y hora de grabación (con los más antiguos en primer lugar).

Nota

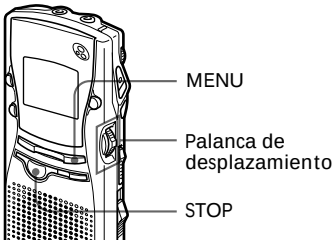
También es posible añadir marcas de prioridad mediante el software "Memory Stick Voice Editor" suministrado (página 56). No obstante, los mensajes no se clasificarán según el número de marcas de prioridad a menos que los haya clasificado según el número de marcas de prioridad mediante el software.

Etiquetado de carpetas o mensajes — FOLDER NAME/ MSG. NAME

El usuario puede etiquetar carpetas y mensajes.

☞ Consejo

También es posible etiquetar carpetas y mensajes con el software “Memory Stick Voice Editor” suministrado. Para obtener más información, consulte la página 54.

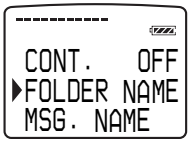


Etiquetado de carpetas

Las carpetas reciben etiquetas automáticas como “FOLDER03”, pero puede asignarles otros nombres utilizando los nombres de plantilla o bien creando nombres nuevos.

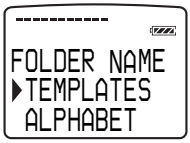
1 Pulse el botón MENU.
Entre en el modo de menú.

2 Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar “FOLDER NAME”.

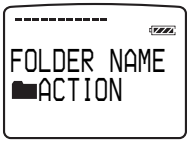


3 Pulse la palanca de desplazamiento.

4 Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar “TEMPLATES” o “ALPHABET” y pulse la palanca.



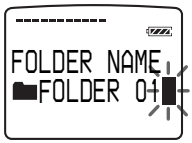
5 Para seleccionar un nombre de carpeta entre las plantillas:
Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar un nombre de plantilla y pulse la palanca para asignar el nombre.



Nombres de plantilla registrados

ACTION, SCHEDULE, MEETING, OFFICE, HOME, MEMO, REPORT, SPEECH, INTERVIEW, TRAVEL, PERSONAL, PLACE, SHOP LIST, CLASS, MESSAGE, EXPENSE

Para introducir caracteres:
Es posible introducir hasta 44 caracteres para etiquetar una carpeta.



El cursor parpadea después del último carácter del nombre de carpeta actual. Es posible añadir el nombre después del nombre actual o cambiarlo.
Para introducir caracteres, consulte la página siguiente.

6 Pulse la palanca de desplazamiento durante más de un segundo para fijar el nombre.

7 Pulse el botón MENU.
Salga del modo de menú.

Continúa

Etiquetado de carpetas o mensajes (Continuación)

☞ Nombres de carpeta largos

El visor sólo puede mostrar hasta 10 caracteres.
Si el nombre tiene más de 10 caracteres, es posible leerlo desplazándose por el visor con el nombre de carpeta seleccionado (consulte el paso 1 en la página 12 o 15).
El nombre no puede desplazarse en otras pantallas.

☞ Para cancelar la operación de etiquetado

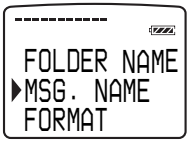
Pulse el botón STOP.

Etiquetado de mensajes

Los mensajes no reciben etiquetas automáticamente, pero el usuario puede asignarles un nombre.

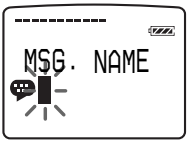
1 Pulse el botón MENU.
Entre en el modo de menú.

2 Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar “MSG. NAME”.



3 Pulse la palanca de desplazamiento.

4 Introduzca caracteres.
Es posible introducir hasta 254 caracteres para etiquetar un mensaje.



Para introducir caracteres, consulte la columna siguiente.

5 Pulse la palanca de desplazamiento durante más de un segundo para fijar el nombre.

6 Pulse el botón MENU.
Salga del modo de menú.

☞ Nombres de mensaje largos

El visor sólo puede mostrar hasta 10 caracteres.
Si el nombre es más largo, podrá desplazarse al cambiar el modo de visualización o durante la reproducción del mensaje.

☞ Para cancelar la operación de etiquetado

Pulse el botón STOP.

Para introducir caracteres

Siga los pasos que se muestran a continuación cuando el visor indique que se introduzcan caracteres (cuando el cursor parpadea en el paso 5 de etiquetado de una carpeta, en la página 27, o en el paso 4 de etiquetado de un mensaje de la página anterior).

Para introducir caracteres

①Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar el carácter que desee.

Consulte el orden de los juegos de caracteres en la página siguiente.

②Pulse la palanca de desplazamiento rápidamente para fijarlo.

El cursor se desplaza al siguiente.

③Repita los pasos ① y ② para introducir otros caracteres.

Para sustituir caracteres

Si comete un error al introducir un carácter o si desea cambiar el nombre, vuelva a introducirlo después de eliminar todos los caracteres pulsando el botón ERASE durante más de un segundo o sustituya algunos de los caracteres de la siguiente forma.

①Sitúe el cursor sobre el carácter que desee cambiar.

Para desplazar el cursor hacia atrás (hacia la izquierda), pulse rápidamente el botón INDEX.

Para desplazar el cursor hacia delante (hacia la derecha), pulse rápidamente la palanca de desplazamiento.

②Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar el carácter que desee.

Para eliminar un carácter y cerrar el espacio, sitúe el cursor sobre el carácter que desee eliminar y pulse rápidamente el botón ERASE.

③Pulse la palanca de desplazamiento para llevar el cursor hacia delante y repita los pasos ① y ② para cambiar otros caracteres.

Nota

No es posible insertar un carácter en un nombre. Simplemente sustituya todos los caracteres que sigan al carácter que desee insertar.

Uso de la palanca de desplazamiento y los botones al etiquetar una carpeta / mensaje

Realice lo siguiente	Para
Pulse brevemente la palanca de desplazamiento	Ajustar un carácter (el cursor se desplaza al siguiente).
Presione la palanca de desplazamiento durante más de 1 segundo	Ajustar el nombre (terminar de introducir el nombre).
Presione la palanca de desplazamiento hacia abajo rápidamente	Seleccionar caracteres (desplazarse al siguiente).
Presione la palanca de desplazamiento hacia abajo durante más de 1 segundo	Seleccionar caracteres (desplazarse al siguiente rápidamente).
Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba rápidamente	Seleccionar caracteres (volver al anterior).
Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba durante más de 1 segundo	Seleccionar caracteres (volver a los anteriores rápidamente).
Pulse brevemente el botón ERASE	Borrar un carácter.
Pulse ERASE durante más de 1 segundo	Borrar todos los caracteres.
Pulse brevemente el botón DISPLAY	Cambiar el juego de caracteres.
Pulse brevemente el botón INDEX	El cursor retrocede.

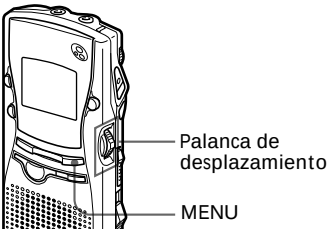
Juegos de caracteres

Orden	Caracteres
1 (Letras mayúsculas)	A B C D ~ X Y Z
2 (Símbolos 1)	' , / : (espacio)
3 (Letras minúsculas)	a b c d ~ x y z
4 (Símbolos 1)	' , / : (espacio)
5 (Números)	0 1 2 ~ 8 9
6 (Símbolos 2)	! # $ % & ( ) * . ; < = > ? @ _ ‘ + - ' , / : (espacio)

Reproducción de un mensaje a una hora determinada con una alarma

Puede hacer sonar una alarma e iniciar la reproducción de un mensaje seleccionado a la hora que desee.

Puede utilizar esta función como recordatorio de la fecha y hora de una reunión, etc.

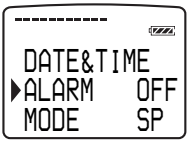


1 Seleccione el mensaje que desee reproducir.

Para obtener más información sobre cómo seleccionar el mensaje que desee, consulte los pasos 1 y 2 de “Reproducción de mensajes” en la página 15.

2 Introduzca el modo de ajuste de alarma.

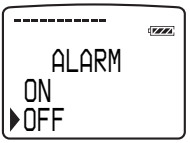
① Pulse el botón MENU.
El modo de menú se mostrará en el visor.



☞ Consejo

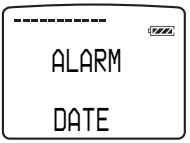
Si “ALARM” no está seleccionado después de pulsar el botón MENU, presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar “ALARM”.

② Pulse la palanca de desplazamiento.
El modo de ajuste de alarma se mostrará en el visor.



③ Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar “ON”.
Si “ON” ya se ha seleccionado, siga estos pasos.

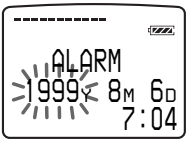
④ Pulse la palanca de desplazamiento.
La indicación “DATE” aparecerá en el visor.



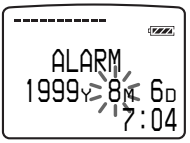
3 Ajuste la fecha y hora de alarma.

Para reproducir en una determinada fecha

① Pulse la palanca de desplazamiento mientras parpadea “DATE”.
Parpadearán los dígitos del año.



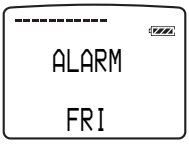
② Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar los dígitos del año y pulse la palanca.
Parpadearán los dígitos del mes.



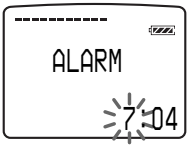
③ Ajuste el mes, el día y la hora de forma secuencial y, a continuación, pulse la palanca de desplazamiento.

Para reproducirlo una vez por semana

① Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar el día de la semana.



② Pulse la palanca de desplazamiento.
Parpadearán los dígitos de la hora.

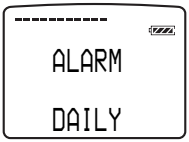


③ Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar los dígitos de la hora y pulse la palanca.
Parpadearán los dígitos de los minutos.

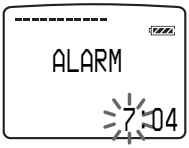
④ Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar los dígitos de los minutos y pulse la palanca.

Para reproducir a la misma hora todos los días

① Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar "DAILY".



② Pulse la palanca de desplazamiento.
Parpadearán los dígitos de la hora.



③ Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar los dígitos de la hora y pulse la palanca.
Parpadearán los dígitos de los minutos.

④ Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar los dígitos de los minutos y pulse la palanca.

4 Seleccione el sonido de alarma.
Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar "BEEP ONLY" o "BEEP & PLAY" y pulse la palanca.

5 Pulse el botón MENU.
Salga del modo de menú.
Aparecerá "((•))" al seleccionar el mensaje con ajuste de alarma.

Cuando llegan la fecha y hora programadas

A la hora programada, la alarma sonará durante unos 10 segundos y se reproducirá el mensaje seleccionado. (Si ha seleccionado "BEEP ONLY" en el paso 4, sólo sonará la alarma.)

Durante la reproducción, la indicación "ALARM" parpadeará en el visor.

Cuando termine el mensaje, la unidad se detendrá automáticamente al principio de ese mensaje.

Para volver a escuchar el mismo mensaje

Pulse la palanca de desplazamiento. El mismo mensaje se reproducirá desde el principio.

Para cancelar el ajuste de alarma antes de que se inicie la reproducción

Pulse STOP mientras se oye el sonido de alarma. Puede pararlo incluso con la función HOLD activada.

Continúa

Reproducción de un mensaje a una hora determinada con una alarma (Continuación)

Notas

- Si la alarma se activa mientras está reproduciéndose otro mensaje con alarma, la reproducción se detiene y el nuevo mensaje se reproduce.
- Si la hora de activación de la alarma programada coincide con la grabación, la alarma sonará una vez finalizada dicha grabación. "((•))" parpadeará a la hora programada de activación de la alarma.
- Si llega más de una hora de activación de alarma durante la grabación, sólo se reproducirá el primer mensaje.
- Si a la hora de activación de la alarma la unidad se encuentra en el modo de menú, se oirá la alarma y dicho modo se cancelará.
- Si borra el mensaje para el que ha ajustado la alarma, se cancelará el ajuste de alarma.
- Si añade un índice al mensaje para el que ha ajustado la alarma, el ajuste de la alarma permanecerá activo sólo durante la primera parte del mensaje dividido.
- Si borra el índice del mensaje para el que ha ajustado la alarma, se cancelará el ajuste de alarma.
- Es posible ajustar el volumen de reproducción con el control VOL.
- Si la hora de activación programada coincide con la eliminación, la alarma sonará una vez finalizada dicha eliminación.
- El ajuste de alarma no se cancelará cuando finalice la reproducción con alarma. Para cancelar el ajuste de alarma, consulte a continuación.

Para comprobar el ajuste de alarma

Siga los pasos 1 y 2 de la página 30 después de seleccionar el ajuste de alarma. La fecha y hora de la alarma se mostrarán en el visor.

Para cancelar el ajuste de alarma o cambiar la hora de activación de la alarma

① Seleccione el mensaje para el que ha ajustado la alarma y pulse el botón MENU.

El modo de menú se mostrará en el visor.

② Seleccione "ALARM" y pulse la palanca de desplazamiento.

③ Para cancelar el ajuste de la alarma: Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar "OFF" y pulse la palanca.

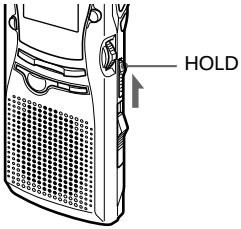
Para cambiar la fecha y hora de activación de la alarma: Pulse la palanca de desplazamiento.

Cuando aparezca la fecha de alarma, siga los pasos 3 a 5 de las páginas 30 y 31 para cambiar la fecha y hora de alarma.

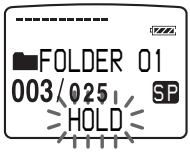
④ Pulse el botón MENU.

Salga del modo de menú.

Prevención de operaciones accidentales — Función de bloqueo HOLD



Deslice la palanca HOLD en el sentido de la flecha. “HOLD” parpadeará tres veces, indicando que se han bloqueado todas las funciones de los botones.



Para cancelar la función HOLD, simplemente deslice la palanca HOLD en sentido contrario.

Nota

Si la función HOLD se activa durante una grabación, es necesario cancelarla para poder detener la grabación.

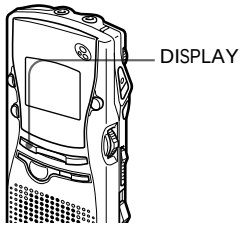
☞ Consejo

Incluso con la función HOLD activada, es posible detener la reproducción con alarma. Para detener la alarma o la reproducción, pulse STOP.

Selección del modo de visualización

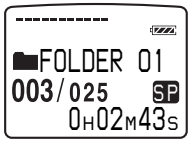
Es posible seleccionar el modo de visualización para los modos de parada, grabación y reproducción.

Cada vez que pulse el botón DISPLAY, el modo de visualización cambiará tal como se muestra a continuación.



① Contador

Tiempo de reproducción / grabación transcurrido en un mensaje.

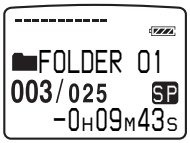


↓ Pulse el botón DISPLAY.

② Tiempo restante

En el modo de reproducción: La indicación de tiempo restante del mensaje.

En los modos de parada y de grabación: Indicación de tiempo restante de grabación.



Durante la reproducción

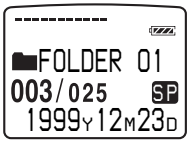
Durante la grabación o parada

↓ Pulse el botón DISPLAY.

③ Fecha de grabación*

La fecha de grabación del mensaje actual.

Si no se ha ajustado el reloj, aparecerá "----Y--M--D".



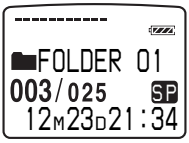
↓ Pulse el botón DISPLAY.

④ Fecha y hora de grabación

La hora y fecha de grabación del mensaje actual.

Si no se ha ajustado el reloj, aparecerá "--M--D--:--".

Sólo se muestra la hora de inicio del mensaje grabado. La hora mostrada no avanza durante la grabación.

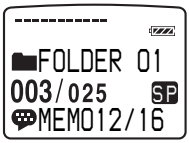


↓ Pulse el botón DISPLAY.

⑤ Nombre de mensaje

El nombre de mensaje se mostrará en el visor.

Si el mensaje no tiene nombre, el nombre de mensaje no aparecerá en el visor.



☞ Nombres de mensaje largos

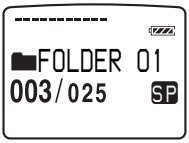
Los nombres de mensaje con más de 10 caracteres se mostrarán con la función de desplazamiento.

↓ Pulse el botón DISPLAY.

Vuelve a ①

☞ Modo de visualización de apagado automático

Si la unidad no se utiliza durante más de 3 segundos en el modo de parada, el visor volverá al modo de visualización de apagado automático como se muestra a continuación, independientemente del ajuste de modo de visualización.



☞ Para mostrar la hora actual

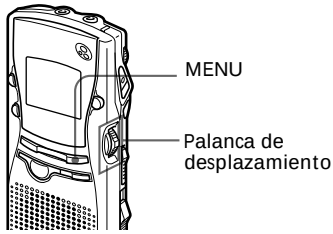
Pulse el botón STOP durante el modo de visualización de apagado automático. El visor mostrará la hora actual durante 3 segundos.

Formateo de un “Memory Stick“

Es posible formatear un “Memory Stick“ con la grabadora IC de “Memory Sticks“. La operación de formateo eliminará todos los datos grabados en el “Memory Stick”, incluidas las imágenes y otros datos. Antes de formatearlo, compruebe los datos del “Memory Stick“.

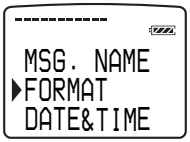
Puesto que un “Memory Stick” disponible en el mercado ya se ha formateado en fábrica, no será preciso formatearlo antes de utilizarlo por primera vez.

El “Memory Stick“ suministrado ya se ha formateado.



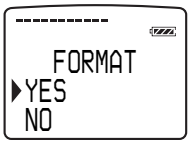
1 Pulse el botón MENU.
El modo de menú se mostrará en el visor.

2 Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar “FORMAT”.



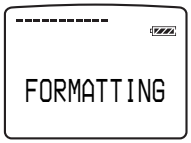
3 Pulse la palanca de desplazamiento.

4 Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar “YES”.



5 Pulse la palanca de desplazamiento.
“OK?” aparecerá en el visor.

6 Vuelva a pulsar la palanca de desplazamiento.
Se inicia el formateo.
“FORMATTING” aparecerá en el visor.



Después de la operación de formateo, el visor aparecerá tal como se muestra en el paso 2.

7 Pulse el botón MENU.
Salga al modo de menú.

Después de formatearlo, se crean tres carpetas automáticamente en el “Memory Stick” (lo mismo ocurre después de insertar un “Memory Stick” por primera vez).

☞ Para cancelar la operación de formateo

Seleccione “NO” en el paso 4 o pulse el botón STOP mientras visualiza “OK ?” en el paso 5.

Nota

No será posible formatear si el interruptor de protección contra escritura del “Memory Stick” está ajustado en LOCK.

Cambio de los ajustes de la grabadora IC

Selección del modo de grabación (MODE)

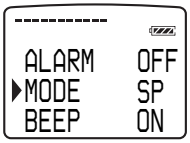
SP: Permite grabar con mejor sonido.

LP: Permite grabar durante más tiempo.

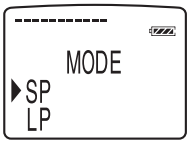
Es posible grabar mensajes durante un máximo de 63 minutos (modo SP) o 131 minutos (modo LP) con el Memory Stick suministrado (16MB). En el caso de los "Memory Sticks" con otra capacidad, consulte la página 5.

1 Pulse el botón MENU.
El modo de menú se mostrará en el visor.

2 Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar "MODE".



3 Pulse la palanca de desplazamiento.
El ajuste de modo se mostrará en el visor.



4 Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar "SP" o "LP" y pulse la palanca.
El ajuste ha finalizado.

5 Pulse el botón MENU.
Salga del modo de menú.

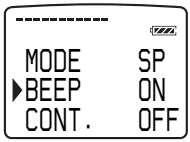
Desactivación de los pitidos (BEEP)

ON: La unidad emitirá un pitido para indicar que una operación se ha aceptado.

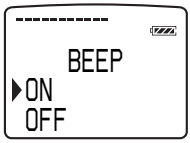
OFF: No se oirán pitidos, excepto para la alarma.

1 Pulse el botón MENU
El modo de menú se mostrará en el visor.

2 Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar "BEEP".



3 Pulse la palanca de desplazamiento.
El ajuste de los pitidos se mostrará en el visor.



4 Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar "ON" u "OFF" y pulse la palanca.
El ajuste se ha completado.

5 Pulse el botón MENU.
Salga del modo de menú.

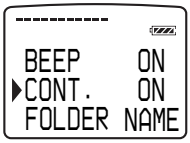
Reproducción continua de todos los mensajes de una carpeta (CONT.)

ON: Es posible reproducir todos los mensajes de una carpeta de forma continua.

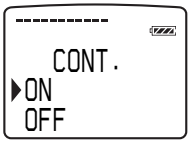
OFF: La reproducción se detiene al final de cada mensaje.

1 Pulse el botón MENU.
El modo de menú se mostrará en el visor.

2 Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para mostrar “CONT.”.



3 Pulse la palanca de desplazamiento.
El ajuste de reproducción continua se mostrará en el visor.



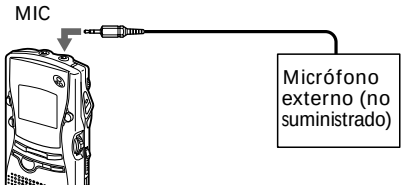
4 Presione la palanca de desplazamiento hacia arriba o abajo para seleccionar “ON” u “OFF” y pulse la palanca.
El ajuste se ha completado.

5 Pulse el botón MENU.
Salga del modo de menú.

Grabación con un micrófono externo u otro equipo

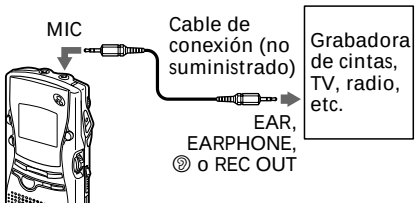
1 Conecte un micrófono de alimentación por enchufe u otro equipo a la toma MIC (PLUG IN POWER).

Al grabar con un micrófono externo



Cuando se conecta un micrófono externo, el micrófono incorporado se desactiva automáticamente. Cuando se conecta un micrófono de alimentación por enchufe, la corriente se suministra al micrófono automáticamente a través de la grabadora IC.

Al grabar desde otros equipos



2 Siga los pasos descritos en “Grabación de mensajes” en la página 12 para grabar mensajes.

Notas

- Asegúrese de conectar los enchufes con firmeza.
- Recomendamos que realice una grabación de prueba para comprobar las conexiones y el control de volumen.
- Al conectar equipos que no sean de Sony, consulte el manual de instrucciones de los equipos.

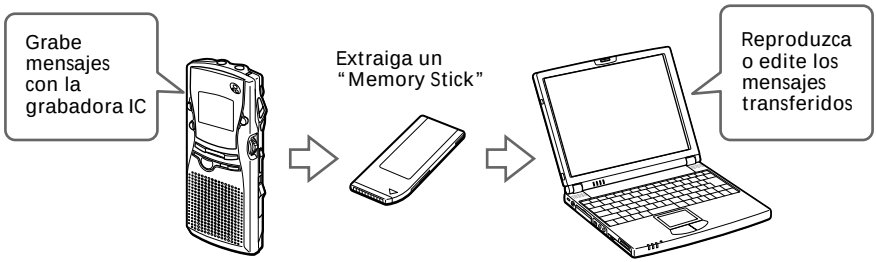
Antes de utilizar el software

Las operaciones que puede realizar con el software “Memory Stick Voice Editor”

El software “Memory Stick Voice Editor” permite transferir los mensajes a un monitor de visualización, guardarlos en el disco duro de un ordenador, reproducirlos y editarlos.

Transferencia de los mensajes grabados con la grabadora IC de Memory Sticks al monitor de visualización (página 48)

Mediante la extracción del “Memory Stick” de la grabadora IC y su conexión al ordenador, podrá ver la lista de los mensajes contenidos en el “Memory Stick” en la pantalla del ordenador.



Los mensajes transferidos podrán reproducirse con el ordenador. También es posible editar estos mensajes (por ejemplo, etiquetarlos y cambiar el orden de los mismos) utilizando el software en el ordenador. Después de editarlos, podrá volver a transferirlos a la grabadora IC.

Almacenamiemto de los mensajes en el disco duro del ordenador (página 48)

Es posible guardar los mensajes contenidos en un “Memory Stick” en el disco duro del ordenador. Podrá guardarlos como los siguientes tipos de archivo.

- Archivo MSV (Memory Stick Voice)
- Archivo ICS (grabadora IC de Sony)
- Archivo WAV (de 8/16 bits)

Transferencia de mensajes al “Memory Stick” de nuevo para su reproducción con la grabadora IC (página 52)

Los mensajes guardados en el ordenador o los archivos de sonido (MSV, ICS o WAV) recibidos con mensajes de correo electrónico pueden añadirse al “Memory Stick” como archivos MSV, que pueden reproducirse con la grabadora IC. Es posible añadir los mensajes al “Memory Stick” de uno en uno, o bien todos los mensajes de una carpeta a la vez. Si guarda todos los mensajes de todas las carpetas del “Memory Stick” en el ordenador y los vuelve a escribir en el “Memory Stick”, podrá restaurar la alarma, prioridad y otros ajustes originales en la grabadora IC.

Tipo de archivo

Los siguientes tipos de archivo sólo pueden convertirse al tipo de archivo MSV y viceversa:

- Archivos ICS (grabadora IC de Sony), grabados en el modo SP con la grabadora IC ICD-R100
- Archivos monofónicos WAV de 8/16 bits PCM de 8/11 kHz

Acerca del tamaño de los archivos

Cuando un mensaje se guarda como otro tipo de archivo, el tamaño del archivo de mensaje cambia de la siguiente forma:

- Tamaño de archivo aproximado de un mensaje de un minuto grabado en el modo SP
  Archivo MSV: aprox. 243 KB
  Archivo ICS: aprox. 248 KB
  Archivo WAV de 8 bits: aprox. 660 KB
  Archivo WAV de 16 bits: aprox. 1.320 KB
  (KB: kilobytes)
- Tamaño de archivo aproximado de un mensaje de 60 minutos grabado en el modo SP
  Archivo MSV: aprox. 14,1 MB
  Archivo ICS: aprox. 14,6 MB
  Archivo WAV de 8 bits: aprox. 37,8 MB
  Archivo WAV de 16 bits: aprox. 75,7 MB
  (MB: megabytes)
- Tamaño de archivo aproximado de un mensaje de 120 minutos grabado en el modo LP
  Archivo MSV: aprox. 13,7 MB
  Archivo ICS: no puede convertirse.
  Archivo WAV de 8 bits: aprox. 55 MB
  Archivo WAV de 16 bits: aprox. 109 MB
  (MB: megabytes)

Instalación del software

Requisitos del sistema

El ordenador y el software del sistema deben cumplir con los siguientes requisitos mínimos.

- IBM PC / AT o compatible (este software no puede emplearse con Macintosh)
  - — CPU: Procesador Pentium® de 200 MHz o superior
  - — RAM: 32 MB o más (se recomienda un mínimo de 64 MB)
  - — Espacio en el disco duro: 70MB o más según el tamaño y número de archivos de sonido que vaya a almacenar.
  - — Unidad de CD-ROM
  - — Tarjeta de sonido: Compatible con Sound Blaster 16
  - — Pantalla: Color alto (16 bits) o más y 800 x 480 puntos o más
- SO: Microsoft Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows 98, Windows 98 Second Edition o Windows 95 (este software no puede emplearse con Windows NT)

Nota

Para utilizar este software, necesitará un ordenador con ranura para “Memory Sticks” o adaptadores opcionales de “Memory Stick”, tal como se muestra a continuación.

- Adaptador de tarjeta de PC para Memory Stick (MSAC-PC2N)
- Adaptador de puerto paralelo / tarjeta de PC (MSAC-PR1) y adaptador de tarjeta de PC para Memory Stick (MSAC-PC2N)
- Adaptador de disquete para Memory Stick (MSAC-FD2M)
- Lector / escritor de Memory Stick (MSAC-US1)

Según los adaptadores, es posible que los requisitos del sistema sean mayores.

Para instalar el software

Instale el software “Memory Stick Voice Editor” en el disco duro del ordenador, etc.

Nota

Después de la instalación, también se instalan los siguientes módulos, según el sistema operativo del ordenador.

- Microsoft DirectX MediaRuntime
- Microsoft DCOM95 para Windows95

Estos módulos no se eliminan después de desinstalar el software.

1 Encienda el ordenador e inicie Windows.

Nota

Asegúrese de cerrar todos los programas que estén en ejecución antes de instalar el software “Memory Stick Voice Editor”.

2 Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente.

Tras insertarlo, el programa de instalación se inicia automáticamente y aparece la siguiente ventana.

Si no se inicia el programa de instalación, haga doble clic en [setup.exe] en la carpeta [Disk1].

Welcome
Welcome to the Memory Stick Voice Editor Setup program. This program will install Memory Stick Voice Editor on your computer.
It is strongly recommended that you exit all Windows programs before running this Setup program.
Click Cancel to quit Setup and then close any programs you have running. Click Next to continue with the Setup program.
WARNING: This program is protected by copyright law and international treaties.
Unauthorized reproduction or distribution of this program, or any portion of it, may result in severe civil and criminal penalties, and will be prosecuted to the maximum extent possible under law.
Next >
Cancel

3 ① Haga clic en [Next].

Aparece el cuadro de diálogo [Choose Destination Location].

② Seleccione el directorio donde desee instalar el software ”Memory Stick Voice Editor” y haga clic en [Next].

Si desea seleccionar el directorio por defecto, basta con hacer clic en [Next].

Aparece el cuadro de diálogo [Select Program folder].

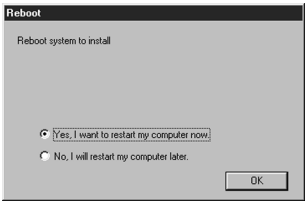
③ Haga clic en [Next].

Aparece el cuadro de diálogo [About This System].

④ Haga clic en [Next].

Se inicia la instalación del software.

Cuando finalice la instalación, aparecerá la siguiente ventana.



4 Haga clic en [OK].

Se reinicia el ordenador. Después del reinicio, la instalación se ha completado.

Para desinstalar el software

Si desea desinstalar el software, siga estos pasos.

1 Haga clic en [Start] y seleccione [Programs], [Memory Stick Voice Editor] y [Uninstall].

Se inicia el programa de desinstalación.

2 Siga las instrucciones que aparezcan.

Nota

Si desea mover el software a otra unidad o directorio después de instalarlo, deberá desinstalar el software e instalarlo de nuevo. El software no funcionará correctamente si se limita a mover los archivos.

☞ Consejo

También es posible iniciar el programa de desinstalación haciendo clic en [Start] y seleccionando [Settings], [Control Panel] y [Add/Remove Programs].

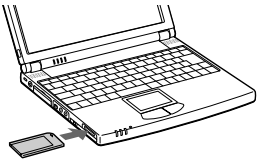
Conexión del "Memory Stick" al ordenador

Para conectar un "Memory Stick" al ordenador

Para leer los mensajes guardados en el "Memory Stick" desde el ordenador, extraiga el "Memory Stick" de la grabadora IC y conéctelo al ordenador utilizando uno de los siguientes métodos:

Si el ordenador tiene una ranura para Memory Sticks

Inserte el "Memory Stick" directamente en la ranura.

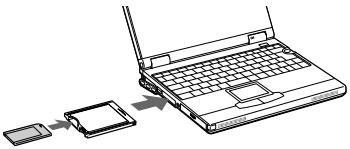


Si el ordenador no tiene ranura para Memory Sticks

Utilice uno de los siguientes adaptadores para conectar el "Memory Stick" al ordenador. En cualquier caso, es necesario instalar el controlador apropiado para el adaptador. Para obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones del adaptador que emplee.

Uso del adaptador de tarjeta de PC MSAC-PC2N de Sony

Inserte el "Memory Stick" en el adaptador de tarjeta de PC. A continuación, inserte el adaptador de tarjeta de PC en la ranura para tarjetas de PC del ordenador.



Nota

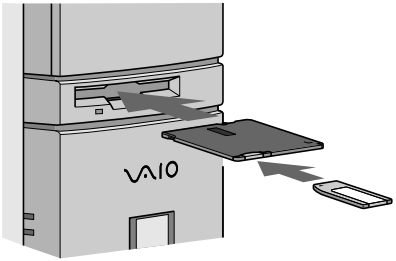
Al utilizar el adaptador de tarjeta de PC, asegúrese de soltar el interruptor LOCK del "Memory Stick".

Continúa

Conexión de un "Memory Stick" al ordenador (continuación)

Uso del adaptador de disquete MSAC-FD2M de Sony

Inserte el "Memory Stick" en el adaptador de disquete. A continuación, inserte el adaptador de disquete en la unidad de disquetes del ordenador.



Nota

Según el entorno del ordenador, es posible que se produzcan saltos en el sonido de reproducción al reproducir un mensaje directamente desde el "Memory Stick" sin guardarlo en el disco duro del ordenador.

Uso del adaptador de tarjeta de PC/puerto paralelo MSAC-PR1 y del adaptador de tarjeta de PC MSAC-PC2N de Sony

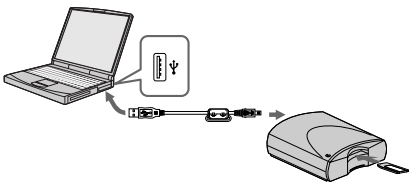
Conecte el adaptador de tarjeta de PC / puerto paralelo al puerto de impresora del ordenador. Inserte el "Memory Stick" en el adaptador de tarjeta de PC. A continuación, inserte el adaptador de tarjeta de PC en la ranura para tarjetas de PC del adaptador de tarjeta de PC / puerto paralelo.

Nota

Al utilizar el adaptador de tarjeta de PC, asegúrese de soltar el interruptor LOCK del "Memory Stick".

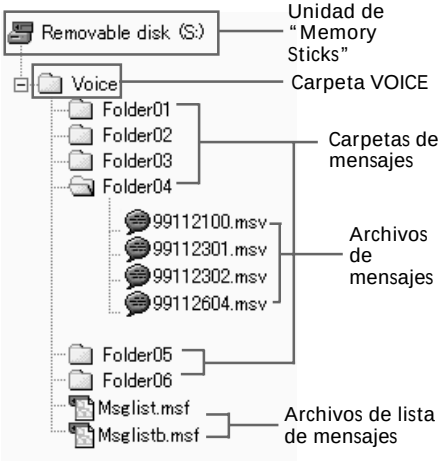
Uso del lector/escritor de Memory Stick Sony MSAC-US1 compatible con USB

Conecte el lector / escritor de Memory Stick al puerto USB del ordenador con el cable suministrado. Inserte el "Memory Stick" en el lector / escritor.



Acerca de las estructuras de carpetas

El "Memory Stick" contiene las siguientes estructuras de carpetas con VOICE como la carpeta raíz.



Carpeta VOICE

Esta carpeta controla los mensajes al utilizar la grabadora IC o el software. En esta carpeta, se guardan las carpetas de mensajes como "FOLDER" en el visor de la grabadora IC. Como ajustes iniciales, se crean tres carpetas de mensajes denominadas "FOLDER01", "FOLDER02" y "FOLDER03" y los archivos de lista de mensajes (Msglist.msf y la copia de seguridad Msglistb.msf) en la carpeta VOICE después de insertar un "Memory Stick" en la grabadora IC de Memory Sticks.

Archivo de lista de mensajes (MSGLIST.MSF)

El archivo de lista de mensajes (Msglist.msf) describe y controla la estructura de carpetas VOICE, los nombres de mensajes y carpetas, el número de mensajes contenidos en cada carpeta de mensajes, los ajustes de prioridad y alarma y demás información sobre archivos y carpetas. También se guarda un archivo de copia de seguridad (Msglistb.msf).

Nota

- Las estructuras de carpetas de un "Memory Stick" pueden visualizarse así con el Explorador de Windows, pero nunca se debe editar, mover, copiar ni eliminar mensajes desde la ventana del Explorador.
- Los nombres de carpeta y archivo que se indican en el Explorador de Windows son diferentes de los nombres de carpeta y mensaje reales (página 27).

Inicio del software

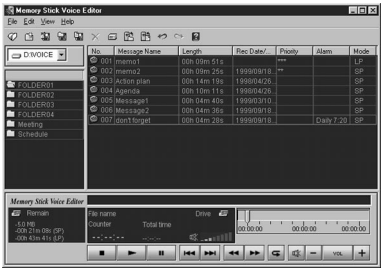
Inicio de “Memory Stick Voice Editor”

1 Encienda el ordenador e inicie Windows.

2 Extraiga el “Memory Stick” de la grabadora IC y conéctelo al ordenador (página 41).

3 Haga clic en [Start] y seleccione [Programs], [Memory Stick Voice Editor] y [Memory Stick Voice Editor].

Se inicia “Memory Stick Voice Editor”. Aparece la ventana de inicio y, después de cargar el archivo de lista de mensajes, se muestra la siguiente ventana principal.

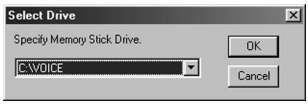


Nota

Si Windows emplea el ajuste de pantalla “Fuentes grandes”, la ventana principal tendrá un aspecto distinto del que se muestra aquí. Es recomendable activar el ajuste de pantalla “Fuentes pequeñas”. Para cambiar el ajuste, consulte el manual de instrucciones de Microsoft Windows 2000 / Me / 98 / 95.

La primera vez que inicie el software o si no se encuentra una unidad de “Memory Sticks”

Después de la ventana de inicio, aparece el siguiente cuadro de diálogo para especificar la unidad de “Memory Sticks”.



Seleccione la unidad de “Memory Sticks” en la lista desplegable y haga clic en [OK].

Las carpetas de mensajes de la carpeta VOICE de la unidad seleccionada se muestran en el cuadro de lista de carpetas.

Notas

- La letra de la unidad de “Memory Sticks” variará según los ajustes o el entorno del ordenador.
- Si selecciona [Cancel] en el cuadro de diálogo [Select Drive], sólo se activa la sección del reproductor.
- Si se inserta un “Memory Stick” nuevo en la unidad especificada o el usuario indica la unidad sin la carpeta VOICE, aparecerá un cuadro de diálogo con la indicación ”No Message Folder exists in Drive “XX.” Would you like to create new Message Folder?”. Haga clic en [Yes] para realizar el ajuste inicial del “Memory Stick” y mostrar la ventana principal.

  Haga clic en [Cancel] para mostrar el cuadro de diálogo [Select Drive].

Notas

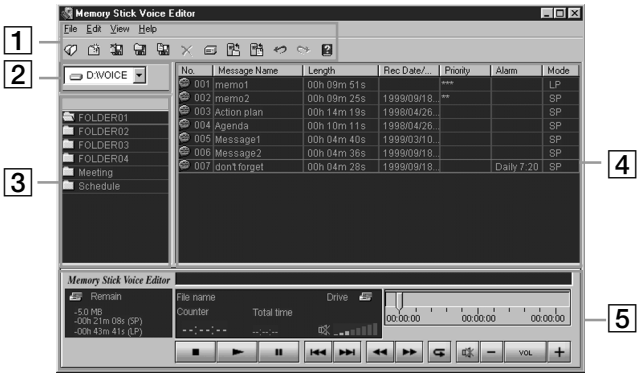
- Antes de iniciar “Memory Stick Voice Editor”, asegúrese de insertar el “Memory Stick” en el ordenador. Si lo inserta después de iniciar el software “Memory Stick Voice Editor”, la unidad de “Memory Sticks” no podrá reconocerse.
- Antes de extraer el “Memory Stick” del ordenador, asegúrese de salir del “Memory Stick Voice Editor”. En caso contrario, los datos podrían dañarse.

Para salir del “Memory Stick Voice Editor”

Haga clic en el botón de cierre de la esquina derecha de la ventana o en la opción [Exit] del menú [File].

Continúa

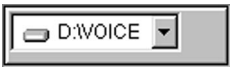
Nombres y funciones de la ventana principal



1 Comandos de menú/barra de herramientas

Permite acceder a los comandos de menú y ejecutarlos.
La barra de herramientas contiene botones para las tareas más frecuentes de los comandos de menú, proporcionando un método rápido para realizar dichas tareas. Para obtener información detallada, consulte la página 52.

2 Cuadro de unidades

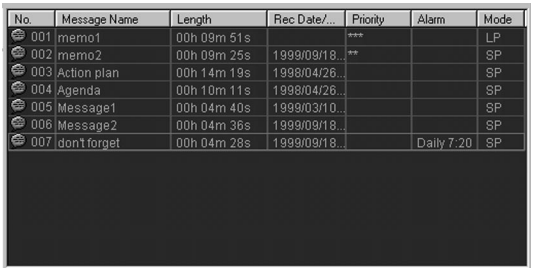


Seleccione la unidad que desee en la lista desplegable. En el cuadro de lista de carpetas se muestran las carpetas de mensajes incluidas en la carpeta VOICE de la unidad seleccionada.

3 Cuadro de lista de carpetas

En este cuadro se muestran las carpetas de mensajes que se encuentran en la carpeta VOICE de la unidad seleccionada mediante el cuadro de unidades. Haga clic en la carpeta que desee en esta lista. Los mensajes de la carpeta seleccionada se muestran en el cuadro de lista de mensajes.

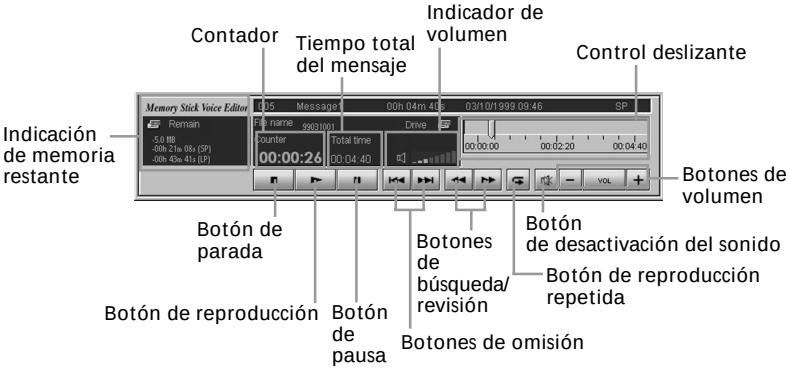
4 Cuadro de lista de mensajes



No.	Message Name	Length	Rec Date/...	Priority	Alarm	Mode
001	memo1	00h 09m 51s		***		LP
002	memo2	00h 09m 25s	1999/09/18...	**		SP
003	Action plan	00h 14m 19s	1998/04/26...			SP
004	Agenda	00h 10m 11s	1998/04/26...			SP
005	Message1	00h 04m 40s	1999/03/10...			SP
006	Message2	00h 04m 36s	1999/09/18...			SP
007	don't forget	00h 04m 28s	1999/09/18...		Daily 7:20	SP

Los mensajes de la carpeta seleccionada se muestran con la información pertinente: número de mensaje, duración del mensaje, fecha y hora de grabación, ajustes de prioridad y alarma y modo de grabación (SP o LP).

5 Sección del reproductor



Esta sección controla las operaciones de reproducción. Se muestra información sobre el Memory Stick y el mensaje reproducido. También contiene botones para las operaciones de reproducción. Cuando se hace doble clic en un archivo MSV en el escritorio sin iniciar el software Memory Stick Voice Editor, sólo se muestra la sección del reproductor.

Nota

Es posible que el tiempo restante mostrado en la grabadora IC sea inferior que el mostrado en el software "Memory Stick Voice Editor". Ello se debe a que la unidad requiere un cierto tiempo para realizar las operaciones de sistema. Dicho tiempo se resta del tiempo restante, lo cual explica esta diferencia.

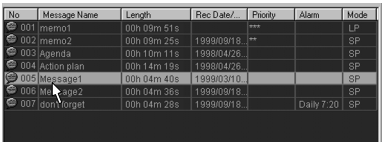
Reproducción de mensajes con el ordenador

Es posible reproducir los mensajes (sólo archivos MSV) guardados en el "Memory Stick" y en el disco duro del ordenador desde la ventana de la sección del reproductor. El sonido de reproducción se oye a través de los altavoces del ordenador.

Para reproducir los mensajes del "Memory Stick"

1 En el cuadro de lista de carpetas, haga clic en la carpeta donde se encuentra el mensaje que desee reproducir.

2 Haga doble clic en el mensaje correspondiente en el cuadro de lista de mensajes.


No
Message Name
Length
Rec Date/...
Priority
Alarm
Mode
001 memo1 00h 09m 51s *** LP
002 memo2 00h 09m 25s 1999/09/18... ** SP
003 Agenda 00h 10m 11s 1998/04/26... SP
004 Action plan 00h 14m 19s 1998/04/26... SP
005 Message1 00h 04m 40s 1999/03/10... SP
006 Message2 00h 04m 36s 1999/09/18... SP
007 don't forget 00h 04m 28s 1999/09/18... Daily 7:20 SP

Se inicia la reproducción del mensaje.

☞ Consejo

También es posible reproducir el mensaje haciendo clic en el botón ► (reproducción) en la sección del reproductor de la ventana principal después de hacer clic en el mensaje apropiado desde el cuadro de lista de mensajes.

Para reproducir archivos MSV guardados en el disco duro del ordenador

1 Abra un archivo MSV desde el disco duro del ordenador con el software "Memory Stick Voice Editor" utilizando uno de los siguientes métodos:

- Haga doble clic en el archivo MSV en el escritorio del ordenador.
- Haga clic en en la barra de herramientas o seleccione [Open MSV file] en el menú [File].

Aparecerá el cuadro de diálogo [Open]. Seleccione un archivo MSV y haga clic en [Open].

2 Haga clic en el botón ► (reproducción) de la sección del reproductor (página 45) para iniciar la reproducción.

Nota

Al hacer doble clic en un archivo MSV sin iniciar "Memory Stick Voice Editor", sólo se muestra la sección del reproductor (página 45) y se inicia la reproducción del mensaje.

Para mostrar los cuadros de lista de carpetas y mensajes en la ventana principal, salga de la sección del reproductor y, a continuación, inicie "Memory Stick Voice Editor".

Diversas formas de reproducción

Es posible realizar varios tipos de reproducción mediante los botones de la sección del reproductor.

Funciones de los botones de control de reproducción

Haga clic en	Para
❚❚	Realizar una pausa en la reproducción. Para reanudar la reproducción, vuelva a hacer clic en el botón.
■	Detener la reproducción.
⏮	Volver al principio del mensaje actual.
⏭	Acceder al siguiente mensaje.
◄◄	Buscar hacia atrás durante la reproducción (Revisión). Para reanudar la reproducción normal, vuelva a hacer clic en el botón.
►►	Buscar hacia delante durante la reproducción (Búsqueda). Para reanudar la reproducción normal, vuelva a hacer clic en el botón.
🔇	Desactivar el volumen de forma provisional. Para activar el sonido, vuelva a hacer clic en el botón.
VOL + o –	Ajustar el volumen. Para aumentar el volumen, haga clic en +. Para reducir el volumen, haga clic en –. Haga clic en VOL para ajustar el volumen con el control deslizante.

Para reproducir un mensaje de forma repetida

Es posible reproducir un mensaje repetidamente.

1 Seleccione el mensaje que desee reproducir.

2 Haga clic en el botón (repetición).

Se selecciona el modo de reproducción repetida. Para reanudar la reproducción normal, vuelva a pulsar .

3 Haga clic en el botón ► (reproducción).

El mensaje se reproduce de forma repetida. Para detener la reproducción, haga clic en el botón ■ (parada).

Continúa

Para reproducir una parte específica de un mensaje (Repetición A-B)

Es posible reproducir una parte específica (entre las posiciones A y B especificadas por el usuario) de un mensaje de forma repetida.

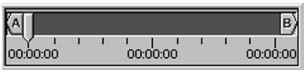
1 Seleccione el mensaje que desee reproducir.

2 Haga clic en el botón ► (reproducción) para determinar qué parte del control deslizante corresponde a la sección que desee reproducir repetidamente.

3 Haga clic en el botón ⮌ (repetición).

Se selecciona el modo de reproducción repetida.

En el control deslizante, aparecen los botones A y B.



Para reanudar la reproducción normal, vuelva a pulsar ⮌.

4 Arrastre el botón A hasta el punto donde desee iniciar la reproducción.

5 Arrastre el botón B hasta el punto donde desee parar la reproducción.

6 Haga clic en el botón ► (reproducción).

La parte del mensaje entre los puntos A y B se reproduce repetidamente. Para detener la reproducción, haga clic en el botón ■ (parada).

Almacenamiento de mensajes en el ordenador

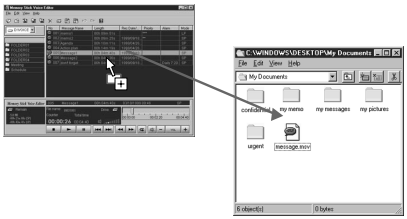
Almacenamiento de mensajes o carpetas

Es posible guardar los mensajes del “Memory Stick” en el disco duro del ordenador como archivos del siguiente tipo.

- Archivos MSV (Memory Stick Voice)
- Archivos ICS (grabadora IC de Sony)
- Archivos WAV de 8/16 bits

Para obtener información detallada sobre los tipos de archivo, consulte la página 50.

Para guardarlos como archivos MSV, seleccione los mensajes o carpetas en la ventana principal y arrástrelos y suéltelos en el lugar apropiado del disco duro. Los nombres de archivo o carpeta se etiquetarán de forma automática.



Para guardarlos como otros tipos de archivo, consulte “Almacenamiento como otros tipos de archivo” en la página siguiente.

También es posible guardar una carpeta VOICE entera en un “Memory Stick” con información sobre los ajustes de alarma, marcas de prioridad, etc. en el disco duro. (consulte la página 50).

Almacenamiento como otros tipos de archivo

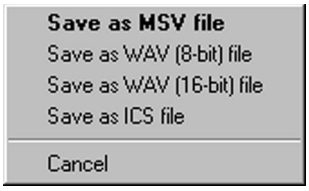
Al guardar un archivo de mensaje en el disco duro del ordenador, puede especificar un tipo de archivo: archivo ICS, WAV de 8/16 bits o MSV. Si no se especifica lo contrario, los archivos de mensaje se guardarán como archivos MSV, tal como se almacenan en el "Memory Stick". Tenga presente que sólo es posible editar y reproducir archivos MSV con el software "Memory Stick Voice Editor".

Para guardar arrastrando y soltando con el botón derecho del ratón

Es posible arrastrar y soltar los mensajes o carpetas con el botón derecho del ratón y seleccionar el tipo de archivo en el menú rápido que aparece.

1 Utilice el botón derecho del ratón para arrastrar los archivos o carpetas de mensajes desde la ventana de "Memory Stick Voice Editor" y soltarlos en una ventana o carpeta del Explorador o del escritorio del ordenador.

Cuando los suelte en la carpeta de destino, aparecerá un menú rápido con una lista de los tipos de archivo disponibles.



2 Haga clic en el tipo de archivo que desee.

Los archivos de mensaje soltados, o bien todos los archivos de mensajes contenidos en la carpeta soltada, se guardan en la carpeta de destino con el tipo de archivo especificado.

Para guardar seleccionando el tipo de archivo en el cuadro de diálogo [Save]

Es posible seleccionar el tipo de archivo en el cuadro de diálogo [Save] para guardar un archivo o carpeta de mensajes en el disco duro del ordenador.

1 Desde la ventana de "Memory Stick Voice Editor", haga clic en el archivo o carpeta de mensajes que desee.

2 Realice una de las siguientes operaciones:

- Haga clic en (Save Message File) o (Save Folder) en la barra de herramientas.
- Haga clic en [Save Message File] o [Folder], [Save Folder] en el menú [File].
- Haga clic en el mensaje o carpeta seleccionada con el botón derecho del ratón y seleccione [Save Message File] o [Save Folder] en el menú rápido.

Aparece el cuadro de diálogo [Save File] o [Save Folder].

3 Especifique la carpeta de destino, el nombre de archivo (nombre de carpeta) y el tipo de archivo, y haga clic en [Save].

Continúa

Almacenamiento de la carpeta VOICE entera de forma simultánea

Es posible guardar todos los mensajes de la carpeta VOICE del “Memory Stick” en el disco duro del ordenador de forma simultánea especificando el tipo de archivo. Si guarda los mensajes como archivos MSV, podrá restaurarlos tal cual más adelante con la grabadora IC, con sus ajustes de alarma, prioridad, etc. (página 52).

1 Seleccione la unidad de “Memory Sticks” en el cuadro de unidades.

Aparecen las carpetas de mensajes del “Memory Stick” seleccionado en el cuadro de lista de carpetas de mensajes.

2 Haga clic en (Save as VOICE Folder) en la barra de herramientas o seleccione [Save as VOICE Folder] en el menú [File].

3 Especifique el destino donde desee guardar la carpeta VOICE en el cuadro [Save in] y el tipo de archivo con el que desee guardar los archivos de mensajes que contiene en el cuadro [Save as type].

Para poder restaurar los mensajes tal cual en la grabadora IC más adelante, guárdelos como archivos MSV.

4 Haga clic en [Save].

Todas las carpetas de mensajes y sus archivos de mensajes componentes contenidos en la carpeta VOICE se guardarán con el nombre de carpeta y tipo de archivo especificados. Los archivos y carpetas de la carpeta VOICE reciben un nombre de forma automática. Cuando se guardan como archivos MSV, los archivos de lista de mensajes también se guardan.

Acerca de los tipos de archivo

Es posible gestionar los siguientes tipos de archivo con el software “Memory Stick Voice Editor”. Entre ellos, sólo los archivos MSV pueden reproducirse y editarse con “Memory Stick Voice Editor”.

Archivo MSV (Memory Stick Voice, extensión .MSV)

MSV es un formato de archivo de sonido utilizado para la grabación de mensajes con la grabadora IC de Memory Sticks. Los datos de sonido se comprimen para que el tamaño de los datos sea relativamente pequeño. Es posible editar y reproducir los archivos MSV con “Memory Stick Voice Editor” y escribirlos en el “Memory Stick” para poder restaurarlos y reproducirlos con la grabadora IC.

Un archivo MSV puede convertirse en un archivo ICS o WAV con “Memory Stick Voice Editor” y guardarse en el disco duro del ordenador. (No es posible convertir un archivo MSV en archivo ICS en el modo LP.)

Archivo ICS (SONY IC RECORDER, extensión .ICS)

ICS es el formato de archivo de sonido original de Sony, utilizado para la grabación de mensajes con la grabadora IC ICD-R100. Los datos de sonido se comprimen para que el tamaño de los datos sea relativamente pequeño. Los archivos ICS pueden reproducirse con el software “ICS-Player”. Al volver a restaurar los archivos ICS en la grabadora IC, también podrá reproducirlos con la grabadora IC ICD-R100.

Es posible utilizar Memory Stick Voice Editor para convertir un archivo ICS grabado en el modo SP en un archivo MSV. (No es posible convertir un archivo ICS grabado en el modo LP o SP&LP en un archivo MSV.)

Archivo WAV de 8/16 bits (WAV FILE [8 bit/16-bit], extensión .WAV)

El formato WAV de 8 o 16 bits es un formato de sonido PCM monofónico de 8/11kHz y 8/16 bits, utilizado para la grabación de sonido con software de aplicación estándar para Windows. Es posible reproducir los archivos WAV con software para Windows, como la "Grabadora de sonido" suministrada con Windows 98 o Windows 95. Para utilizar la aplicación compatible con un archivo WAV de 16 bits, guarde el mensaje como archivo WAV (16 bits).

Puede convertir un archivo WAV en archivo MSV con el software Memory Stick Voice Editor. (Sólo es posible convertir archivos WAV PCM monofónicos de 8/11kHz y 8/16 bits. Los archivos WAV de 11kHz se convierten en archivos MSV de modo SP, mientras que los archivos WAV de 8kHz se convierten en archivos MSV de modo LP).

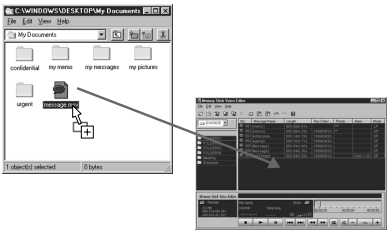
Adición o sustitución de mensajes en el “Memory Stick”

Adición de mensajes o carpetas

Es posible añadir los mensajes seleccionados en el disco duro del ordenador al Memory Stick como archivos MSV. Los archivos MSV se añaden tal cual y los archivos ICS (sólo modo SP) y WAV (de 8/16 bits, PCM monofónico lineal) se convierten automáticamente en archivos MSV. Los datos del archivo de lista de mensajes también se actualizan para reflejar el cambio.

El mensaje añadido puede reproducirse con la grabadora IC.

En la ventana o carpeta del Explorador o en el escritorio del ordenador, haga clic en los archivos o carpetas de mensajes que desee añadir al “Memory Stick” y arrástrelos y suéltelos en la posición apropiada del “Memory Stick Voice Editor”.



Notas

- Cuando los mensajes o carpetas se añaden de uno en uno en lugar de añadir la carpeta VOICE completa (página 50) se cancelan los ajustes de alarma y prioridad.
- Si suelta el archivo o carpeta de mensajes en una carpeta de mensajes en el cuadro de lista de carpetas, los mensajes se añadirán al final de la carpeta seleccionada.

☞ Consejo

Puede añadir los mensajes seleccionados haciendo clic en [Add/Replace Message] en el menú [File] y, a continuación, en [Add Message File] o [Add Folder/Replace VOICE Folder], o simplemente haciendo clic en o en la barra de herramientas.

En este caso, los mensajes se añadirán al final de la carpeta que se encuentre abierta en el “Memory Stick”.

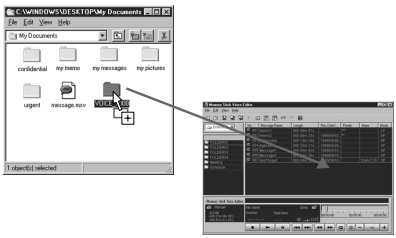
Restauración de la carpeta VOICE en el “Memory Stick” (Sustitución)

Si ha guardado simultáneamente todos los archivos de mensajes de la carpeta VOICE del Memory Stick en el disco duro del ordenador como archivos MSV (página 50), puede volver a restaurar la carpeta VOICE en el “Memory Stick” tal cual. Los mensajes pueden reproducirse con la grabadora IC. También se mantienen todos los ajustes de alarma y prioridad.

Se sustituirá la carpeta VOICE existente en el “Memory Stick”.

1 En la ventana o carpeta del Explorador o en el escritorio del ordenador, haga clic en la carpeta VOICE que desee sobreescribir en el “Memory Stick”.

2 Arrastre y suelte la carpeta VOICE en el cuadro de lista de carpetas o mensajes de “Memory Stick Voice Editor”.



Aparece la ventana [Replace VOICE Folder].

3 Haga clic en [Yes] para sustituir la carpeta VOICE.

Para anular la sustitución, haga clic en [No]. Si selecciona [Yes], aparece un cuadro de diálogo preguntando si desea realizar una copia de seguridad de la carpeta VOICE guardada en el “Memory Stick”.

4 Haga clic en [Yes] para realizar una copia de seguridad de la carpeta VOICE.

Si no necesita copia de seguridad, haga clic en [No]. Si selecciona [Yes], los archivos de mensajes contenidos en el "Memory Stick" se guardarán en el disco duro del ordenador como una carpeta VOICE. A continuación, todos los mensajes se eliminan del "Memory Stick" y se guarda la nueva carpeta VOICE. El archivo de lista de mensajes se actualiza para reflejar el cambio.

☞ Consejo

Puede realizar la sustitución haciendo clic en [Add / Replace Messages] en el menú [File] y, a continuación, en [Add Folder / Replace VOICE Folder], o simplemente haciendo clic en en la barra de herramientas.

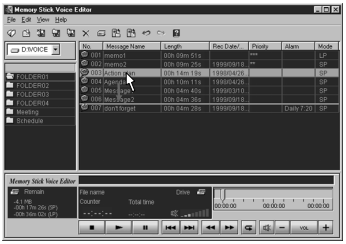
Edición de los mensajes del “Memory Stick” en la pantalla del ordenador

Es posible editar los archivos de mensajes (sólo archivos MSV) o carpetas de mensajes contenidos en el “Memory Stick”, pero no pueden añadirse / eliminarse índices.

Desplazamiento de un mensaje o carpeta

Es posible mover un mensaje dentro de la carpeta para cambiar su orden, o bien trasladarlo a otra carpeta. También es posible mover una carpeta de mensajes dentro de la carpeta VOICE.

Arrastre y suelte un mensaje o carpeta que desee mover hasta su destino.



Eliminación de un mensaje o carpeta

Es posible eliminar un mensaje o carpeta.

Seleccione un mensaje o carpeta y haga clic en en la barra de herramientas, o en el mensaje o carpeta seleccionada con el botón derecho del ratón y seleccione [Delete Message] o [Delete Folder] en el menú rápido.

Creación de una carpeta

Es posible crear una nueva carpeta de mensajes en la carpeta VOICE.

Haga clic en en la barra de herramientas o en [Folder], [New Folder] en el menú [File].

Cambio del nombre del mensaje o carpeta

Cambio del nombre del mensaje

Haga clic en el mensaje en el cuadro de lista de mensajes y en [Rename Message] en el menú [File].

En el cuadro de nombre de mensaje, puede introducir un título nuevo con un máximo de 254 caracteres.

Cambio del nombre de la carpeta

Haga clic en la carpeta de mensajes en el cuadro de lista de carpetas y en [Folder], [Rename Folder] en el menú [File].

En el cuadro de nombre de carpeta, puede introducir un nombre nuevo con un máximo de 44 caracteres.

Notas

- Los nombres de mensaje y carpeta introducidos aparecerán en la pantalla del software “Memory Stick Voice Editor” y en la grabadora IC, que se controla de forma independiente mediante el archivo de lista de mensajes. Los cambios realizados en los nombres no se reflejarán en los nombres de carpeta o archivo mostrados en el Explorador de Windows.
- Si introduce un carácter que la grabadora IC no puede mostrar, es posible que aparezca un carácter distinto en el visor de la grabadora IC.

Clasificación de los mensajes

Puede hacer clic en cada botón del cuadro de lista de mensajes para cambiar el orden de los mensajes. Cuando se clasifican los mensajes del cuadro de lista, su numeración cambia, clasificando así los mensajes del "Memory Stick" y actualizando el archivo de lista de mensajes.

Si ha clasificado los mensajes con el software, puede reproducirlos con la grabadora IC según el orden de clasificación establecido con el software.

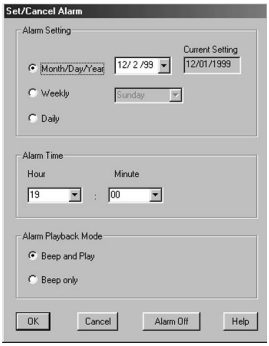
Haga clic en	Para clasificar los mensajes
No.	en el orden inverso del orden actual de los mensajes.
Message Name	en orden alfabético según los títulos de mensaje. Haga clic de nuevo para clasificar los mensajes en orden inverso.
Length	de la grabación más corta a la más larga. Haga clic de nuevo para mostrar los mensajes en orden inverso.
Rec Date / Time	de la fecha de grabación más antigua a la más reciente. Vuelva a hacer clic para clasificar los mensajes en orden inverso.
Priority	del mayor número de marcas de prioridad al menor. Haga clic de nuevo para clasificar los mensajes en orden inverso.

Cambio de los ajustes de alarma

Es posible cambiar el ajuste de alarma del mensaje con el software "Memory Stick Voice Editor".

1 Haga clic en el mensaje cuyo ajuste de alarma desee cambiar en el cuadro de lista de mensajes y en [Set / Cancel Alarm] en el menú [File].

Aparece la siguiente ventana.



2 En el cuadro de grupo [Alarm Setting], ajuste el día para la reproducción con alarma.

3 En el cuadro de grupo [Alarm Time], ajuste la hora para la reproducción con alarma.

4 En el cuadro de grupo [Alarm Playback Mode], elija lo que desee reproducir a la hora de activación de la alarma.

5 Haga clic en [OK].

El ajuste de alarma se guarda. El ajuste de alarma mostrado en la columna [Alarm] del cuadro de lista de mensajes reflejará el cambio.

Para cancelar el ajuste de alarma

Haga clic en [Alarm Off] en la ventana en el paso 1. El ajuste de alarma se cancela.

Nota

El mensaje no se reproducirá con el software "Memory Stick Voice Editor" a la hora de activación de la alarma. Vuelva a restaurar el mensaje en la grabadora IC mediante el "Memory Stick".

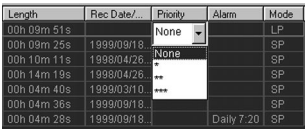
Continúa

Cambio de los ajustes de prioridad

Es posible añadir marcas de prioridad a un mensaje importante.

1 Haga clic con el botón derecho del ratón en el mensaje del cuadro de lista de mensajes al que desee añadir marcas de prioridad y seleccione [Set Priority] en el menú rápido.

Aparece el menú para la selección de marcas de prioridad.



2 Haga clic en la marca o marcas de prioridad que desee o pulse la tecla de flecha para seleccionarlas y la tecla Enter para fijarlas.

El ajuste de prioridad se guarda. El ajuste de prioridad mostrado en la columna [Priority] del cuadro de lista de mensajes reflejará el cambio.

☞ Consejo

- Si cambia los ajustes de marcas de prioridad con el software, podrá reproducir los mensajes con la grabadora IC en el orden modificado mediante el software.
- Los mensajes se pueden clasificar en función del número de marcas de prioridad. Éstos se muestran en el mismo orden al restaurarlos en la grabadora IC.

Uso de los comandos de menú

Menú File

Open MSV File

Abre un archivo MSV del disco duro del ordenador en la sección del reproductor del software “Memory Stick Voice Editor”.

Rename Message

Cambia el nombre del mensaje seleccionado.

Save Message File

Guarda el mensaje seleccionado especificando el tipo de archivo, nombre de archivo y carpeta de destino.

Play Back

Reproduce el mensaje seleccionado en el cuadro de lista de mensajes. Si no hay ningún mensaje seleccionado, se reproducirá el mensaje abierto en la sección del reproductor.

Set Priority

Abre el cuadro de diálogo para ajustar las marcas de prioridad para el mensaje seleccionado.

Set/Cancel Alarm

Abre el cuadro de diálogo para ajustar la reproducción con alarma para el mensaje seleccionado.

Delete Message

Elimina el mensaje seleccionado.

Folder

- **Rename Folder**

  Cambia el nombre de la carpeta de mensajes seleccionada.
- **Save Folder**

  Guarda los mensajes de la carpeta seleccionada especificando el tipo de archivo, nombre de archivo y carpeta de destino.
- **New Folder**

  Crea y añade una carpeta nueva en el cuadro de lista de carpetas.
- **Delete Folder**

  Elimina la carpeta seleccionada.

Save as VOICE Folder

Guarda simultáneamente todos los archivos de mensajes de todas las carpetas de mensajes de la carpeta VOICE en el disco duro del ordenador.

Add/Replace Messages

- **Add Message File**

  Añade un archivo de mensajes del disco duro del ordenador al “Memory Stick” como archivos MSV. Los archivos MSV se añaden tal cual y los archivos ICS (sólo modo SP) y WAV (de 8/16 bits, PCM monofónico lineal) se convierten automáticamente en archivos MSV.
- **Add Folder/Replace VOICE Folder**

  Añade todos los mensajes de la carpeta de mensajes seleccionada del disco duro del ordenador al “Memory Stick”. Si selecciona una carpeta VOICE del disco duro, ésta reemplazará a la carpeta VOICE existente en el “Memory Stick” tras guardar su copia de seguridad.

Select Drive

Cambia la unidad en el cuadro de unidades.

Exit

Permite salir de “Memory Stick Voice Editor”.

Continúa

Uso de los comandos de menú (continuación)

Menú Edit

Undo

Cancela el último comando.

Redo

Cancela la acción del comando [Undo].

Sort Messages

- **Reversely**

  Clasifica los mensajes en orden inverso.
- **by Name**

  Clasifica los mensajes por orden alfabético de los nombres de mensaje. Vuelva a hacer clic para clasificar los mensajes en orden inverso.
- **by Recorded Date**

  Clasifica los mensajes desde la fecha de grabación más antigua hasta la más reciente. Vuelva a hacer clic para clasificar los mensajes en orden inverso.
- **by Length**

  Clasifica los mensajes desde el más corto al más largo. Vuelva a hacer clic para mostrar los mensajes en orden inverso.
- **by Priority**

  Clasifica los mensajes desde el número de marcas de prioridad más alto al más bajo. Vuelva a hacer clic para clasificar los mensajes en orden inverso.

Select All

Selecciona todos los mensajes del cuadro de lista de mensajes o todas las carpetas del cuadro de lista de carpetas (según el cuadro donde coloque el cursor).

Menú View

Toolbar

Haga clic para que aparezca una marca de verificación para mostrar la barra de herramientas. Vuelva a hacer clic para eliminar la marca de verificación y ocultar la barra de herramientas.

Refresh

Actualiza los cuadros de lista de mensajes y carpetas para reflejar los cambios realizados. (Si modifica los mensajes o carpetas con el Explorador de Windows, utilice este comando para reflejar el cambio).

Menú Help

Help Topics

Muestra los temas de ayuda de “Memory Stick Voice Editor”.

About Memory Stick Voice Editor

Muestra el número de versión de “Memory Stick Voice Editor”.

Barra de herramientas

(Open MSV File)

Abre un archivo MSV del disco duro del ordenador en la sección del reproductor del software “Memory Stick Voice Editor”.

(New Folder)

Crea y añade una carpeta nueva en el cuadro de lista de carpetas.

(Save as VOICE Folder)

Guarda simultáneamente todos los archivos de mensajes de todas las carpetas de mensajes de la carpeta VOICE en el disco duro del ordenador.

(Save Folder)

Guarda los mensajes de la carpeta seleccionada especificando el tipo de archivo, nombre de archivo y carpeta de destino.

(Save Message File)

Guarda el mensaje seleccionado especificando el tipo de archivo, nombre de archivo y carpeta de destino.

(Delete)

Elimina el mensaje o la carpeta seleccionado.

(Select Drive)

Cambia la unidad en el cuadro de unidades.

(Add Folder/Replace VOICE Folder)

Añade todos los mensajes de la carpeta de mensajes seleccionada del disco duro del ordenador al “Memory Stick”. Si selecciona una carpeta VOICE del disco duro, ésta reemplazará a la carpeta VOICE existente en el “Memory Stick” tras guardar su copia de seguridad.

(Add Message File)

Añade un archivo de mensajes del disco duro del ordenador al “Memory Stick” como archivos MSV. Los archivos MSV se añaden tal cual y los archivos ICS (sólo modo SP) y WAV (de 8/16 bits, PCM monofónico lineal) se convierten automáticamente en archivos MSV.

(Undo)

Cancela el último comando.

(Redo)

Cancela la acción del comando [Undo].

(Help Topics)

Muestra los temas de ayuda de “Memory Stick Voice Editor”.

Precauciones

Alimentación

Utilice la unidad sólo con 3 V CC. Utilice dos pilas alcalinas de tamaño AAA (LR03).

Seguridad

No utilice la unidad mientras conduce, monta en bicicleta o maneja cualquier vehículo motorizado.

Empleo

- No deje la unidad cerca de fuentes de calor, ni en lugares sujetos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el sistema, extraiga las pilas y haga que sea revisado por personal especializado antes de volver a utilizarlo.

Ruido

- Es posible que observe ruido si coloca la unidad cerca de una fuente de alimentación de CA, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil durante la grabación o reproducción.
- Puede grabarse ruido si algún objeto, como su dedo, etc., roza o araña la unidad durante la grabación.

Mantenimiento

Para limpiar el exterior, utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua. No utilice alcohol, bencina ni diluyente.

Mantenga alejados de la unidad sus tarjetas de crédito con banda magnética, relojes de cuerda, etc. para evitar posibles daños causados por el imán del altavoz.

Uso de “Memory Sticks”

- No toque ni permita que ningún objeto metálico entre en contacto con las piezas metálicas de la sección de conexión.
- Adhiera la etiqueta en la posición para la misma.
- No doble, deje caer ni aplique golpes fuertes a los “Memory Sticks”.
- No desmonte ni modifique los “Memory Sticks”.
- No permita que los “Memory Sticks” se mojen.
- No utilice ni guarde los “Memory Sticks” en lugares:
  - Extremadamente calurosos, como un automóvil estacionado al sol
  - Bajo la luz solar directa
  - Muy húmedos o sujetos a gases corrosivos
- Cuando vaya a transportar o guardar el “Memory Stick”, introdúzcalo en su caja.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referente a la unidad, consulte con el proveedor Sony más próximo.

En caso de que se produzca un problema con la unidad con el “Memory Stick” dentro, llévela al proveedor Sony más próximo sin extraer el “Memory Stick”. Así el problema podrá solucionarse con más rapidez.

Copias de seguridad de datos

En algunos casos, los datos grabados se eliminan después de la reparación. Realice copias de seguridad de los datos importantes con regularidad para evitar pérdidas de datos.

Solución de problemas

Antes de llevar la unidad a reparar, compruebe las siguientes secciones.

Si algún problema persiste una vez comprobada la siguiente tabla, consulte con el proveedor Sony más próximo.

Grabadora IC

La unidad no funciona.

- Las pilas se han insertado de forma incorrecta.
- Las pilas disponen de poca energía.
- Los botones están bloqueados con el interruptor HOLD. (Si pulsa un botón, "HOLD" parpadeará tres veces.)

El altavoz no emite sonido.

- El auricular o auriculares están enchufados.
- Ha reducido el volumen por completo.

No es posible iniciar la grabación.

- No hay ningún "Memory Stick" insertado.
- El interruptor de protección contra escritura del "Memory Stick" insertado está ajustado en LOCK (página 11).
- La memoria está llena. Borre algunos mensajes. Consulte la página 17.

No es posible borrar un mensaje.

- El interruptor de protección contra escritura del "Memory Stick" insertado está ajustado en LOCK (página 11).
- El mensaje o la carpeta que lo contiene se ha ajustado en "Read-only" (sólo lectura) en el ordenador. Abra los datos de un "Memory Stick" con el Explorador de Windows y elimine la marca de verificación de "Read-only" en "Properties".
- No es posible borrar datos con otros formatos (excepto MSV) con la unidad.

No es posible borrar todos los mensajes de una carpeta.

- La lengüeta de protección contra escritura del "Memory Stick" está ajustada en LOCK (página 11).
- La carpeta o el mensaje que contiene se ha ajustado en "Read-only" (sólo lectura) en el ordenador. Abra los datos de un "Memory Stick" con el Explorador de Windows y elimine la marca de verificación de "Read-only" en "Properties".

No es posible sobreescribir.

La memoria restante es insuficiente.

La parte sobrescrita se eliminará después de finalizar la grabación de la parte de sobrescritura. Por tanto, sólo podrá sobreescribir durante el tiempo de grabación restante.

Se oye ruido.

- Un objeto, como su dedo, ha rozado o arañado la unidad de forma accidental durante la grabación y dicho ruido se ha grabado.
- La unidad se ha colocado cerca de una fuente de alimentación de CA, una lámpara fluorescente o un teléfono móvil durante la grabación o reproducción.
- El enchufe del micrófono conectado estaba sucio durante la grabación. Límpielo.
- El enchufe del auricular / auriculares está sucio. Límpielo.

El nivel de grabación es bajo.

El selector MIC SENS se encuentra en la posición "L". Ajústelo en "H" (consulte la página 13).

La grabación se interrumpe.

La función VOR avanzada (página 14) está activada. Ajuste el selector VOR en OFF.

El nivel de grabación es inestable (al grabar música, etc.)

Esta unidad está diseñada para ajustar el nivel de grabación automáticamente al grabar reuniones, etc., y no es apropiada para la grabación de música.

La velocidad de reproducción es demasiado rápida o lenta.

Ajuste el selector PLAY SPEED en "NORMAL". Consulte la página 19.

Aparece "--M--D --:--".

No ha ajustado la hora (consulte la página 10).

Aparece "----Y--M--D" o "--M--D --:--" en la pantalla REC DATE.

No aparecerá la fecha u hora de grabación si el reloj no estaba ajustado cuando se grabó el mensaje.

Hay menos elementos de menú en el modo de menú.

No aparecen algunos elementos de menú, porque no se ha insertado un "Memory Stick".

Un carácter de un nombre de carpeta o mensaje aparece como "□".

La unidad no puede soportar y mostrar algunos caracteres introducidos con el software "Memory Stick Voice Editor".

Continúa

Los mensajes no están clasificados según el número de marcas de prioridad en una carpeta.

A menos que realice la clasificación con el software "Memory Stick Voice Editor" suministrado, los mensajes se clasificarán en la unidad con el mismo ajuste que en el ordenador. Vuelva a clasificarlos según el número de marcas de prioridad con el ordenador utilizando el software "Memory Stick Voice Editor" suministrado.

El tiempo restante que aparece en el visor es menor que el que aparece en el software "Memory Stick Voice Editor" suministrado.

La unidad requiere un cierto tiempo para las operaciones del sistema. Dicho tiempo se quita del tiempo restante, lo cual explica esta diferencia.

La unidad no funciona correctamente.

Extraiga las pilas y vuelva a insertarlas.

Software "Memory Stick Voice Editor"

El software "Memory Stick Voice Editor" no puede instalarse.

El espacio de memoria del ordenador es demasiado pequeño. Asigne un espacio de memoria más grande.

Los mensajes grabados con la grabadora IC no pueden transferirse al ordenador.

- No se reconoce el "Memory Stick". Salga del software, vuelva a insertar el "Memory Stick" y reinicie el software. Éste sólo puede reconocer el "Memory Stick" insertado antes del arranque.
- Compruebe que el adaptador de "Memory Stick" se ha conectado correctamente. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del adaptador.

No es posible reproducir los mensajes.

- La tarjeta de sonido no se ha instalado (página 40).
- No hay altavoz incorporado o conectado al ordenador.

Se interrumpe el sonido de reproducción.

A veces el sonido de reproducción se interrumpe cuando se elige la unidad de disquetes.

Los archivos ICS guardados no pueden reproducirse.

El software no soporta la reproducción de archivos ICS. Instale el reproductor ICS o el software "ICD-PCLINK".

Los archivos WAV guardados no pueden reproducirse.

El software no soporta la reproducción de archivos ICS. Instale software que soporte la reproducción de archivos WAV (por ejemplo, la Grabadora de sonido de Microsoft).

El volumen del sonido de reproducción es demasiado bajo.

- Aumente el volumen en el ordenador. (Consulte el manual de instrucciones del ordenador.)
- El volumen de los archivos WAV puede cambiarse y guardarse con la función "Increase Volume" (Subir volumen) de la Grabadora de sonido de Microsoft.

El contador o el control deslizante se desplaza de forma incorrecta. Se oye ruido.

Esto ocurre al reproducir mensajes con el ordenador en los que ha añadido/eliminado un índice o sobreescrito o añadido una grabación. Guarde los archivos ICS (archivos WAV si los mensajes se graban en modo LP mode) primero en el disco duro y, a continuación, añádalos al "Memory Stick". (Si realiza esta operación, se eliminarán las fechas y horas de grabación de los mensajes grabados en el modo LP.)

La operación es lenta cuando hay un gran número de mensajes.

Independientemente del tiempo de grabación, cuando el número total de mensajes es grande la operación resulta más lenta.

El visor no funciona durante el almacenamiento, adición o eliminación de mensajes.

Los mensajes largos tardan más en copiarse o eliminarse. Una vez finalizadas las operaciones, el visor funcionará con normalidad.

El software se bloquea cuando se inicia el software "Memory Stick Voice Editor".

- Puede haber un conflicto entre el software y otro controlador o aplicación.
- El archivo de lista de mensajes puede estar roto. Elimine el archivo de lista de mensajes (Msglistb.msf) en la carpeta VOICE desde la ventana del Explorador y, a continuación, reinicie el software. Si el problema persiste, elimine el archivo "Msglist.msf". Si elimina el archivo "Msglist.msf", se eliminará la información sobre los mensajes (por ejemplo, el orden de las carpetas, los nombres de carpeta y los ajustes de prioridad y alarma) (excepto los nombres de los mensajes).
- Compruebe si el interruptor de protección contra escritura del "Memory Stick" se encuentra en la posición "LOCK" al utilizar el adaptador de tarjeta de PC.

Limitaciones del sistema

La unidad tiene algunas restricciones. Los casos descritos a continuación no son fallos de funcionamiento de la unidad.

No es posible grabar mensajes hasta el tiempo máximo de grabación.

- Si graba mensajes mezclando los modos SP y LP, el tiempo grabable varía desde el tiempo máximo del modo LP hasta el tiempo máximo del modo SP.
- Es posible que haya otros datos formateados (por ejemplo, imágenes) en el Memory Stick insertado.
- Debido a la unidad mínima de grabación, si la duración de cada mensaje no puede dividirse por la unidad mínima de grabación, el tiempo de grabación restante puede disminuir por más de la duración total de los mensajes.
- El tiempo máximo de grabación varía según el número de carpetas o mensajes.

No es posible añadir un índice durante la grabación/reproducción de un mensaje.

- La memoria restante del "Memory Stick" insertado es insuficiente para la operación de adición. Si la cantidad de memoria restante es menor que la unidad mínima de grabación, no podrá añadir un índice.
- No es posible añadir un índice a una carpeta que contenga más de 999 mensajes.

No es posible borrar el índice.

No es posible borrar un índice para combinar mensajes con diferentes modos de grabación (SP / LP).

No es posible añadir una carpeta.

- La memoria restante del "Memory Stick" insertado es insuficiente para la operación de adición. Si la cantidad de memoria restante es menor que la unidad mínima de grabación, no podrá añadir una carpeta.

Acerca de la unidad mínima de grabación

Para grabar un mensaje o añadir un índice o carpeta, se necesita el tiempo de una unidad mínima de grabación.

Aunque el tiempo de grabación real de un mensaje puede ser menor que el de una unidad mínima de grabación, el tiempo del mensaje se contabilizará como una unidad mínima de grabación.

Si el tiempo de grabación restante del Memory Stick insertado es inferior al de una unidad mínima de grabación, no es posible añadir un índice o carpeta al Memory Stick.

La unidad mínima de grabación

Capacidad del "Memory Stick"	Modo SP	Modo LP
4 MB	2 segundos	4 segundos
8 MB	2 segundos	4 segundos
16 MB	4 segundos	8 segundos
32 MB	4 segundos	8 segundos
64 MB	4 segundos	8 segundos

Acerca del tiempo máximo de grabación y el número máximo de mensajes o carpetas

Los "Memory Sticks" no sólo guardan los mensajes grabados, sino también la información sobre los índices y el número de carpetas. Por tanto, conforme aumenta el número de mensajes o carpetas, disminuye la cantidad de memoria del "Memory Stick".

El tiempo máximo de grabación y el número de mensajes o carpetas varían según la cantidad de memoria.

No obstante, sólo en el caso de grabar hasta el tiempo máximo de grabación, puede añadir hasta dos índices. Ello implica que puede dividir un mensaje en tres partes y eliminar la parte innecesaria del mensaje grabado hasta el tiempo máximo de grabación.

Mensajes de error

Grabadora IC

"MEMORY STICK ERROR"

Vuelva a insertar el "Memory Stick". Si este mensaje aparece de nuevo después de insertarlo, es posible que el "Memory Stick" insertado sea defectuoso.

"NO MEMORY STICK"

Vuelva a insertar el "Memory Stick" si ya se ha insertado.

"UNKNOWN DATA"

La unidad no puede reproducir o borrar el mensaje seleccionado porque el tipo de archivo es diferente.

"ACCESS ERROR"

Si el interruptor de protección contra escritura está ajustado en "LOCK" (página 11), libere dicho interruptor e inserte el "Memory Stick" de nuevo. Si vuelve a aparecer este mensaje, el "Memory Stick" insertado deberá formatearse (página 33). Realice una copia de seguridad de los datos en el ordenador después de comprobar el contenido.

"MEMORY STICK LOCKED"

El interruptor de protección contra escritura del "Memory Stick" insertado está ajustado en LOCK (página 11). En este estado, no es posible grabar, editar ni formatear. Deslice el interruptor hacia la izquierda y vuelva a insertarlo.

"FILE PROTECT"

Los mensajes se han ajustado como mensajes de sólo escritura ("Read-only") en el ordenador. No es posible editar ni borrar los mensajes y carpetas que incluyan estos mensajes de sólo lectura.

Elimine la marca de verificación de "Read-only" en "Properties" de los archivos abiertos por el Explorador de Windows.

"FILE PROTECT"

Las carpetas se han ajustado como carpetas de sólo escritura ("Read-only") en el ordenador. No es posible editar, borrar, añadir ni mover los mensajes de estas carpetas de sólo lectura.

Elimine la marca de verificación de "Read-only" en "Properties" de los archivos abiertos por el Explorador de Windows.

"LOW BATTERY"

Las pilas disponen de poca energía. Sustitúyalas por unas nuevas.

"INDEX FULL"

Puesto que hay más de 999 mensajes en las carpetas o insuficiente memoria restante en el Memory Stick, es imposible añadir un índice. Borre algunos mensajes antes de añadirlo.

"FOLDER FULL"

Puesto que la memoria restante del "Memory Stick" no es suficiente, no es posible añadir una carpeta. Borre algunas carpetas o mensajes antes de añadirla.

"INDEX ERASE PROHIBITED"

No es posible borrar un índice para combinar mensajes con diferentes modos de grabación.

"FOLDER ERASE PROHIBITED"

No es posible eliminar la última carpeta de un "Memory Stick".

"ALREADY SET"

Ha ajustado la alarma para reproducir un mensaje en una fecha y hora previamente asignadas a otro mensaje. Cambie la fecha y hora de alarma o la fecha y hora ajustadas anteriormente.

"BACK DATE"

Ha ajustado la alarma cuando la hora ya ha pasado. Compruébela y vuelva a ajustar la fecha y hora apropiadas.

"NO MEMORY STICK"

No queda espacio para grabar en el "Memory Stick" insertado. Elimine los mensajes grabados o inserte otro "Memory Stick".

Si hay otros datos formateados en el "Memory Stick", elimínelos en la unidad utilizada para grabarlos.

"NO MESSAGE"

No hay ningún mensaje grabado en la carpeta. No es posible realizar un ajuste de alarma, etc., por este motivo.

"PLEASE SET DATE & TIME"

Si no ajusta la fecha y hora, no podrá ajustar la alarma. Para ajustar la fecha y hora, consulte la página 10.

Continúa

Software “Memory Stick Voice Editor”

“No Message Folder exists in Drive ‘XX’. Would you like to create new Message Folder?”

Para mostrar y editar mensajes con el software “Memory Stick Voice Editor” y la grabadora IC, necesitará una carpeta VOICE y un archivo de lista de mensajes. Haga clic en [Yes] para crear la carpeta de mensajes. Si hace clic en [No], aparecerá el cuadro de diálogo [Select Drive].

“Message has been modified. Updating the Message List File...”

Los datos del mensaje difieren de los que se han guardado en el archivo de lista de mensajes. Haga clic en [OK] para actualizar el archivo de lista de mensajes para reflejar el cambio.

“Cannot delete the folder named “FOLDER01.” The folder contains files or folders that are not MSV format.“

No es posible eliminar una carpeta que contenga archivos de tipos que no sean MSV. Mueva o elimine los archivos de tipos distintos de MSV con el Explorador de Windows.

“No disk space for creating temporary file. Cannot restore the original file.“

Cuando se elimina un mensaje, éste se copia provisionalmente en un archivo temporal. Si el espacio en disco está limitado en el área TEMP, no podrá restaurar el archivo original seleccionando [Undo] en el menú [Edit] menu.

“No more space available on selected drive. (An additonal ?? KB is needed.)”

No hay suficiente espacio en disco disponible en la unidad de destino para guardar los mensajes. Obtenga espacio suficiente antes de intentar guardar los mensajes.

“The specified folder already exists. Please rename the folder.“

Existe una carpeta con el mismo nombre en la carpeta de destino.

“Cannot add message. No disk space available in message management area.“

Debido a las limitaciones del sistema del “Memory Stick”, no es posible añadir el mensaje o carpeta.

“Could not add these files because of incompatible file format.“

Ha intentado añadir un archivo de un tipo no soportado por el software “Memory Stick Voice Editor”.

“This drive is locked. Release the lock.”

El interruptor de protección contra escritura del “Memory Stick” insertado está ajustado en LOCK (página 11). Ajústelo en la posición que permita las operaciones de escritura.

“Cannot move/add a message. The number of messages in the folder exceeds 999.“

Sólo es posible guardar hasta 999 mensajes en una carpeta. Elimine los mensajes innecesarios o trasládelos a otra carpeta.

“Cannot change message name. This file is read-only.“

El mensaje es un archivo de sólo lectura. Abra el menú [Properties] del mensaje con el Explorador de Windows y elimine la marca de verificación de sólo lectura [Read-Only].

Especificaciones

Medios de grabación	"Memory Stick", grabación monofónica
Tiempo de grabación	SP: 63 minutos LP: 131 minutos (con el Memory Stick de 16MB suministrado)
Respuesta de frecuencia	SP: 240 Hz -4 800 Hz LP: 240 Hz -3 200 Hz
Altavoz	Aprox. 36 mm de diámetro
Salida de potencia	200 mW
Entrada / Salida	• Toma de auriculares (minitoma) para auricular / auriculares de 8 - 300 ohmios • Toma de micrófono (minitoma, monofónica) Alimentación por enchufe Nivel mínimo de entrada 0,5 mV 3 kiloohmios o micrófono de impedancia inferior
Control de velocidad de reproducción	Modo LP: FAST +30% SLOW –15% Modo SP: FAST +20% SLOW –15%
Requisitos de alimentación	Dos pilas alcalinas de tamaño AAA (LR03): 3 V CC
Dimensiones (an / al / prf)	44,2 x 108,9 x 17,5 mm (partes y controles salientes no incluidos)
Peso (incluye las pilas y un "Memory Stick")	88 g

Accesorios suministrados	"Memory Stick" (16MB, MSA-16A) x 1 "Memory Stick Voice Editor" (CD-ROM) x 1 Estuche de transporte x 1
Accesorios opcionales	Micrófono condensador electret ECM-T115 Altavoces activos SRS-T1 Adaptador de CA AC-E30HG Memory Stick MSA-8A (8MB), MSA-16A (16MB) MSA-32A (32MB) MSA-64A (64MB) Adaptador de tarjeta de PC para Memory Stick MSAC-PC2N Adaptador de tarjeta de PC / puerto paralelo MSAC-PR1 Adaptador de disquete para Memory Stick MSAC-FD2M Lector / escritor de Memory Stick compatible con USB MSAC-US1

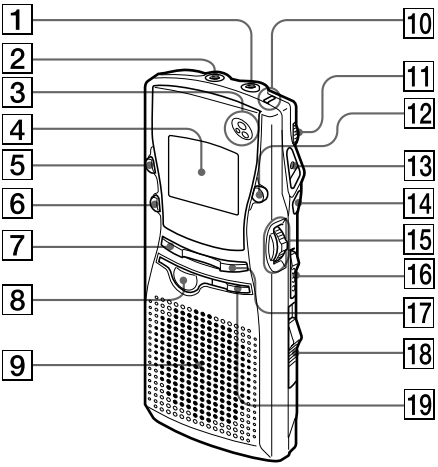
Es posible que su proveedor no trabaje con algunos de los accesorios opcionales anteriores. Solicite información más detallada al proveedor.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice de componentes y controles

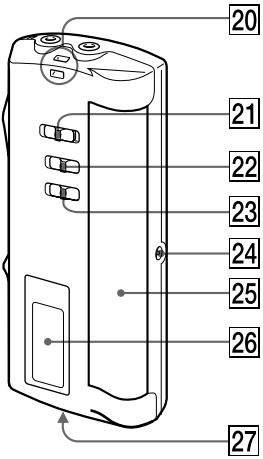
Consulte las páginas indicadas entre paréntesis para obtener información detallada.

Parte frontal



1 Toma MIC (PLUG IN POWER) (37)
2 Toma (auricular) (13, 15)
3 MIC (micrófono incorporado) (12)
4 Visor (34, 65)
5 Botón INDEX (22-23, 29)
6 Botón FOLDER (12, 15, 18, 24-25)
7 Botón DISPLAY (29, 34))
8 Botón STOP (12, 18)
9 Altavoz
10 Indicador OPR (funcionamiento) (12, 15)
11 Control VOL (volumen) (15)
12 Botón A-B REPEAT / PRIORITY (20, 26)
13 Botón ●REC (grabación) / STOP (12, 21)
14 Botón ❚❚(pausa) (13, 16)
15 Palanca de desplazamiento (10, 15-16)
► ■ (PLAY / STOP), (Intro)
⏮ ⏭ (Búsqueda / Revisión)
(Seleccionar)
16 Palanca HOLD (33)
17 Botón MENU (10, 27-28, 30, 35-37)
18 Palanca EJECT (expulsión) (11)
19 Botón ERASE (17-18, 24, 29)

Parte posterior



20 Gancho para correa de mano (no suministrado)
21 Selector PLAY SPEED (19)
22 Selector MIC SENS (sensibilidad del micrófono) (13, 14)
23 Selector VOR (14)
24 Toma DC IN 3V (9)
25 Compartimiento de pilas (9)
26 Visor de Memory Stick
27 Ranura para Memory Sticks (11)

Visor

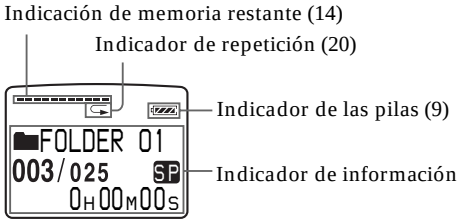
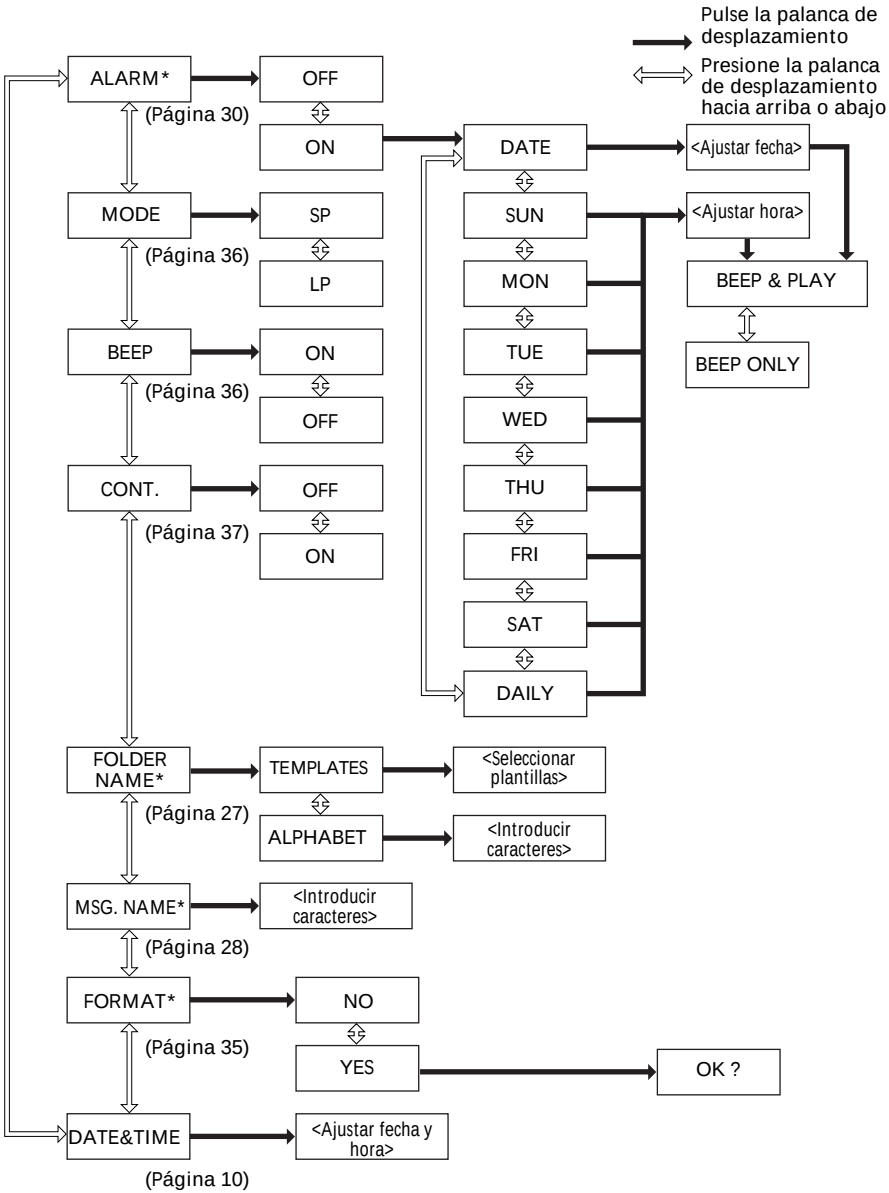


Diagrama de menús



* Si no se ha insertado ningún “Memory Stick” en la unidad, los elementos de menú “ALARM”, “FOLDER NAME”, “MSG. NAME” y “FORMAT” no aparecerán en el modo de menú.

Índice alfabético

A

Adaptador de disquete 42
Adaptador de tarjeta de PC 41
Adaptador de tarjeta de PC / puerto paralelo 42
Adición
  Carpetas 24, 52, 54
  Índices 22
  Mensajes 52
Ajuste de la fecha 10
Ajuste del reloj 10
Alarma 30, 55
Alimentación por enchufe 37
Almacenamiento
  Carpetas o mensajes 49
  Carpeta VOICE 50
  Como otros tipos de archivo 49
  File 49
  Método de arrastrar y soltar 48
  Uso del cuadro de diálogo “Save” 49
Archivo de lista de mensajes 42
Archivos de mensajes 42
Archivos ICS 50
Archivos MSF 42
Archivos MSV 50
Archivos WAV 51
Avance rápido 16, 47
Ayuda en línea 8

B

Barra de herramientas 44, 59
Bloqueo 33
Borrado
  Índices 23
  Mensajes de error 57
Búsqueda 16, 47

C

Carpeta VOICE 42
  Almacenamiento 50
  Estructura 42
  Restauración 52
Carpetas
  Adición 24
  Borrado 24, 54
  Desplazamiento 54
  Etiquetado 27, 54
Clasificación, mensajes 55
Comandos de menú 44, 57
Conexión de otros equipos 37
Conexión del micrófono externo 37
Control de volumen 15, 47
Corriente doméstica 9
Cuadro de lista de carpetas 44
Cuadro de lista de mensajes 45
Cuadro de unidades 44

D

Desinstalación
  Software 41
Desplazamiento
  Mensajes 25, 54
  Carpetas 54
Diagrama de menús 69

E

Eliminación
  Carpeta 24, 54
  Mensaje 17, 54
Estructura de carpetas 42
Etiquetado
  Carpetas 27, 54
  Mensajes 28, 54
Extensión (archivos) 5, 50

F, G, H

Fecha y hora de grabación 34
Finalización
  Software 43
Formato 35
Función de pausa de reproducción 16
Grabación 12

I, J, K

Índices
- Adición 22
- Borrado 23

Inicio
- Software 43

Instalación
- Software 40

L

Limitaciones del sistema 64

M, N

Marcas de prioridad 26, 56

Memoria restante 14
- Estructura de carpetas 42
- Formateo 35
- Inserción 11
- ”Memory Stick” 5

Mensajes
- Adición 52
- Borrado 17, 54
- Desplazamiento 25, 54
- Etiquetado 28, 54
- Grabación 12
- Reproducción 15, 46

Menú Edit 58

Menú File 57

Menú Help 58

Menú View 58

Menús 10, 27-28, 30, 33, 36-37

Micrófono externo 37

Micrófono incorporado 12

Micrófono
- Externo 37
- Conexión 37
- Incorporado 12
- Sensibilidad 13

Modo de grabación 36

Modo de visualización 34

Modo LP 36

Modo SP 36

Números de mensaje 12, 15

O, P, Q

Operación accidental 33

Pantalla del contador 34

Pausa 13, 16, 47

Pilas 9

Pitidos 36

R

Reinicio 52

Repetición A-B 20, 48

Reproducción continua 37

Reproducción continua 37

Reproducción de exploración 19

Reproducción repetida 20, 47

Reproducción 15, 46

Restauración
- Carpeta VOICE 54

Retroceso rápido 16, 47

Revisión 14, 16, 47

S

Sección del reproductor 45

Sobreescritura 21

Software “Memory Stick Voice Editor” 38
- Desinstalación 41
- Finalización 43
- Inicio 43
- Instalación 40

Solución de problemas 61

T, U, V, W, X, Y, Z

Tamaño de archivo 39

Tiempo restante 34

Unidades 43, 44

Velocidad de reproducción 19

Ventana principal 44

Visor 68

VOR avanzada 14

VOR 14

Sony online http://www.world.sony.com/

Sony Corporation Printed on recycled paper Printed in Japan